

G. J. Ramstedts Onkor-solonisches Wörterverzeichnis.
Bearbeitet und herausgegeben von

PENTTI AALTO

II

č

t'š'ā 'Tee': M *ča*, *cai* id., ma. H *cai*, Y 352 *ciaa* 'tea'.

t'š'ät'šir 'Zelt, grosses Zelt'.

t'šilgšime 'zittern'.

t'šipkē 'frei, ohne Arbeit' (= mo. *tab-iyar*, kalm. *tawār* 'gemütlich, in Ruhe, bequem').

t'šipt'šime '(in die Tasche) stecken': Vas. 1958 522a *čipčimī* '(hinein)stecken'.

t'šiš't'šū 'Zeug von Rohseide' (= russ. *чисунча*).

t'šit'šī 'Geschlechtsteile des Knaben': ma. Y 116 *ciuNjiuu* 'child's penis'.

t'šqāy 'Heer, Soldat', *t'šqāyṇi ayūr* 'Rüstung': ma. H *cooha* 'Krieger, Soldat, Truppen, Heer'.; Y 1141 *cuahə* 'soldier', M *čuaḡa* 'Heer'.

t'šoxōm 'durchaus, ganz und gar', *t. baiṭes joym* 'etwas durchaus nötiges': KW 443 b
 Ö *tšoxom* 'wesentlich, wahrhaft, usw.'

t'šuan 'Boot': M *čuañ* 'Fähre', ma. H *cuwan* 'Schiff, Boot, Kahn', Y 1271 *cuan* 'boat, ship'.

t'šükū 'ein Terminus im Knochenspiel':? kalm. KW 443 b *tšox*^o 'eine Seite des Spielknochens', vgl. oben *al'd'žō*.

t'š'ūpt'š'ū 'Kücklein': P *čutčū* id.

t'šūt'šī 'Meissel, Stemmeisen': ma. Iv *čūci* 'Meissel', kalm. Ö KW 445 b *tšūntšī* id.

d

dayani 'Wade': Sh 27 *dagana* 'Unterschenkel'.

dayari 'Wunde (auf dem Pferderücken)': P *dagari*, mo. *dayari* Most. DO 122a, kalm. *dār*^o KW 83a, mtü. *jayyr* Räs. 178a.

dayä 'nahe': M *daya* id.

daṭib 'Topfdeckel': M *daib* 'Deckel'.

daṭibälame 'bedecken': Sh 27 *daibil*-id.

- däkime* 'wiederholen, aufs neue tun': M *d'akim* 'zweiter, folgender', vgl. ma. Y 1768 *daxiN*, H *dahimbi* 'noch einmal tun, (sich) wiederholen' = *dahûmbi*.
 [*dalda* 'Schutz', siehe s.v. *sepdərə*].
- dalgême* 'brennen (tr.), Feuer unterhalten': M *dalg'e-* '(Ton) brennen, verbrennen'.
dalgûme 'verbrannt werden': P *dalgō-* 'гореть'?
- dalime* 'verbergen': M *dali-* 'verhüllen, verdecken, bedecken', ma. H *dalimbi* 'verbergen, verdecken usw.', Y 794 *dalimə* 'to defend', 2323 *dialimə* 'to watch, to herd'.
- daliûime* 'verborgen werden, verbergen lassen usw.'.
- dalkîme* 'flattern (im Winde)'.
- dâmgi* 'Tabak': M *damg*, *damgi* id., ma. H *dambagu*, Y 376 *daməŋə* 'tobacco'.
- dapkâr asi* 'schwangere Frau': M *dapkur* 'doppelt', Most. DO 130a *dawxur* 'double, enceinte', ma. Y 132 *dafəqərəmə* 'to become pregnant'.
- daptême* 'hämmern, schmieden': ma. H *dabtambi* 'Metall dünn hämmern', kalm. KW 77a *dapt^{rv}*, mo. *dabta-* id.
- darmă* 'Rücken': M *darama* id., ma. Y 95 *darəmə* 'spine, the line of the back-bone'.
- dasxûn* 'alt' (*xütšŋ äŋgŋ* 'der alte Teil') [eine Stammesbezeichnung?], vgl. *d'šibul*.
- dasême* glossiert mo. *jasa-* 'ordnen, verbessern, heilen': M *dasa-* 'verbessern, korrigieren, in Ordnung bringen', ma. Y 726 *dasəmə* 'to cure, to heal', 1039 'to govern, to rule', Räs. 191a uig. usw. *jasa-*
- dauyan* 'Pass': ma. H *dabagan* 'Bergübergang', Y 1221 *davaN* ~ *davəN* 'a pass, a mountain pass', mo. *dabayan*.
- dauême* '(einen Berg) überschreiten': M *dawu-* 'hinüberfahren, überschreiten, hinüberschiffen', ma. Y 1219 *da'umə* 'to cross, to ford', 1220 *davəmə* 'to go over', H *dabambi* 'hinübergehen, überschreiten, übersteigen', *doombi* 'über einen Fluss setzen', mo. *daba-* 'übergehen, übertreten'.
- dāliŋ* 'eine Art Baumwollstoff' [?] (aber glossiert *sindās* 'переметная сумка') [man möchte an mo. *daliŋ*, Most. DO 116a *Dāliŋ* 'bissac, besace' usw. denken].
- dār* 'Klafter, Faden': M *dar*, *dara* 'Klafter'.
- dāt'šûn* 'scharf (vom Messer)': ma. H *dacun* 'scharf, schneidig, gewandt, fix', Y 1735 *dacuN* 'sharp', Most. DO 109a *Dā-* u.a. 'pouvoir entamer (couteau, etc.), traverser une substance', 129b *Dā'tš'a* 'faculté de pénétrer'.
- dege* 'Vogel': M *degi* id.
- degleme* 'fliegen': M *degle-* id., ma. Y 2300 *de'imə* ~ *düimə* 'to fly'.
- deŋ* glossiert *deŋ amjaš mori* = mo. *sula amatai morin* (KW 336b *sul^u* 'lose, locker, schlaff, frei, leer'), vgl. Vas. 1958 112a *deŋ* 'Kinn'.
- deŋleme* = *degeleme* ('siegen'): P *deŋle-* 'siegen, besiegen', mo. *deyil-* id.
- dekŋ* '40': M *dek'*, *dek'i* id., ma. Y 2767 *dixi* 'forty'.
- [*del* 'Kopf'? in *olomŋi delnə* 'Schnalle des Bauchgurts': M *dil* 'Kopf'].
- deleme* verbessert zu *dalime* 'treiben (eine Pferdeschar)' [?].
- delkîme* 'spalten': M *delge-* 'abtrennen, zerteilen', ma. H *delhembî* 'zerteilen, zerlegen, sich auflösen', Y 1200 *deləxəmə* 'to come off, to go off, to peel off'.

deŋbi [ohne jede Erklärung].

deŋse 'Besmen': M *dense* 'Waage', ma. H *dengse* 'Silberwaage', Y 603 *deŋsə* 'scale'.

deŋseleme 'wiegen (auf einer Schnellwaage), abwägen': ma. H *dengselembi* id.

deptegeŋe 'nass machen': ma. Y 1812 *defətəmə* 'to drench, to soak', 1813 *defətəvəmə* 'to be drenched, to be soaked', vgl. *depteŋe*.

depteŋe 'nass werden'.

derel 'Antlitz': M *derel* id., ma. H *dere*, Y 52 *derə* 'face'.

derep 'Kissen': M *der'əve* id., mo. *dere* id.

deŋükt 'Birke': Sh 62 *divakta* id.

dəl 'Mähne': M *dəlbur* id., ma. H *delun*, Y 2281 *deləN* ~ *duluN* 'mane'.

dja 'Pfeife': M *daj* id.

djalgen ~ *djelgen* 'Laut, Lied': ma. H *jilgan* 'Ton, Laut, Stimme', Y 42 *jiləhaN* 'voice', vgl. M s.v. *ǰalgana-* 'tönen'.

djaram 'dick': ma. H *jiramın*, Y 2413 *jiramə* 'thick', sol. P *dirami* 'dick', tuC *diram* id.

djas 'Löffel': M *d'ase*, *d'aze* 'Untertasse, Tellerchen'.

dilkən ~ *dilküən* 'Fliege': M *dilkon* id., vgl. ma. Y 2256 *durəvee* ~ *duruuu* 'fly'.

dinŋeme 'anziehen, umbinden (Schwert, Bogen), sich bekleiden'.

dqaŋk ~ *dqaŋkə k'emke* 'Arbuse', *dqaŋgiŋ ürünə* 'die Samen der A.': M *dongo* 'Wassermelone', ma. H *dungga* id., *dungga use* 'Melonenkerne', Y 313 *dunaa* 'watermelon'.

doi 'Gesang, Lied': mo. *dayu* id., sol. P *dō*, dag. *Dō* ~ *Dau*, ma. Y 1379 *doo* 'Mongol song'.

dolbo 'Nacht': M *dolbo* id., vgl. ma. Y 2661 *diovərə* 'night' evening'; *dolbon düljən jür solpon* = kalm. *sō dund" gardoǰ tsolw"n* 'der in der Mitte der Nacht aufgehende Morgenstern'.

dolgiĕn 'Welle', *d. dolgiĕnd'ž'ra* 'die Welle wogt': mo. *dolgiyan* id.

dolöyün 'Mitte, mittler', *d. oŋxon* 'Mittelfinger': M *dolgo* 'Mittelfinger', ma. H *dulimbai simhun*, Y 73 *dioliNba'i šiümüxuN* id., 2577 *dioliNbaa* ~ *doliNbaa* 'middle, centre'.

dombur 'Balalaika': kalm. KW 95a *dombur* 'kalmückische Laute, Balalaika', ma. Y 1377 *doNburə* 'a kind of stringed musical instrument'; *d. mandam nĭgere* 'Balalaika zupfend spielen'.

dorlame 'Lust haben, wollen': M *dorola-* ~ *durula-* id.

dorö 'Gabe, Geschenk', *bi šindü dorĕ* [?] *d'žāome* = mo. *bi čimadur beleg barina* 'ich bringe dir ein Geschenk': ma. Y 1427 *dorə* ~ *doru* 'gift, present'.

dorön 'Stempel': ma. H *doron* 'Amtssiegel, amtlicher Stempel', Y 1047 *dorəN* 'official rank'.

dotöme 'zurückbleiben, übrig bleiben': M *dota-* ~ *döta-*, mo. *duta-* 'mangeln, nicht dasein'.

dölame 'singen': mo. *dayula-* id., ma. Y 1381 *doləmə* 'to sing a Mongol song'.

döldäme 'hören': M *doldi-* id.

dösun 'Salz': M *dösun* id., ma. Y 333 *dafəsüN* 'salt'.

dōsus 'salzig, gesalzt'.

dōškə 'nach unten, abwärts' [?].

dōiuk'i 'Hüftbein' [?].

dōnen 'vierjährig': M *dunen* 'vierjähriges (Rind)'.

duin '4': ma. H *duin*, Iv *duin*, Y 2738 *du'iN* id.

düli 'Mitte': M *dulin* 'Hälfte', ma. Y 2589 *doliN* ~ *dioliN* 'mid, middle, midpoint', 2827 *dioliN* id.

dülüdäkə, *dülütəkə* 'von der Mitte'.

dümbel 'sehr': ma. H *dabali* 'über hinaus, hinüber, ausser', Y 2935 *davələ* 'too..., exceedingly'; *dümbel ai* = mo. *tabtai saixan* 'sehr gut' [?].

dür-dür onom. für 'lärmen', vgl. ma. H *dur seme* 'verworren, durcheinander tönend'.

düreŋkə 'Steigbügel': M *dureŋki* id.

§

d'šax 'Kragen': kalm. KW 463b *zaxv* 'Rand, Grenze, Pelzkragen', Räs. 180a uig. *jaka* 'Kragen', usw.

d'šakun '8': M *šabku*, *šapkun*, ma. Y 2742 *jaquN* 'eight'.

d'šalän 'Handgelenk': M *šala* 'Gelenk, Generation', ma. Y 75 *jalaN* 'joint', 1011 'generation', 2135 'knot, node'; *d'šalän bej* 'Mensch': P *šalanī beje* 'einfacher Mensch'.

d'šaoldəme 'ringen': M *šaulda-*, *šauld'i-* 'kämpfen, ringen'.

d'šaome 'greifen': M *šau-* ~ *šāu-* 'halten, fassen, nehmen', ma. Y 1522 *jafəmə* 'to seize, to catch, to take hold of, to hold' = 1539.

d'šapka 'Boden' [?], vgl. tuB *šapka* 'Ufer', Vas. 1958 150a ew. *diapka* 'Bord usw.'.

d'šapkan 'Zwischenraum', vgl. kalm. KW 468b *zawaG* usw.

d'šapkorŋi '80': P *šakkurnī* ~ *šakkurŋi*, tuC *šapkuŋi* id.

d'šaud'šī 'Mund': M *šaudi* 'Gebiss', kalm. KW 469b *zäbdžī* 'Mundwinkel'.

d'šälŋgü (*išid'šira*) = mo. *šalqayū minu kürči baimui* (vgl. KW 465b s.v. *zalxū*) 'ich werde schläfrig'.

d'šält'šī 'Gedanke' in *uxān d. bej* = mo. *sanā uxātai kümün*: M *šalci* 'Gedanke'.

d'šäl 'Sinn, Geist, Gedanke' (= mo. *sanā, sedkil*): M *šal* 'Herz', P *šal* ~ *šali* 'Gedanke, Meinung'.

d'šänd'šime 'sagen, reden': P *šanšī-* id.

d'šān '10': M *šan*, *šaŋ* id., ma. Y 2744 *juaN* 'ten'.

d'šāndal 'Gesang, Lied', *d'šāndalī d'šāndād'šira* 'ich singe ein Lied'.

d'šāndāxame 'zusammen singen', *d.-xaŋgar* 'lass uns singen': P *šāndā-* 'singen' = *d'šāndāme*.

d'šāndāme 'singen'.

d'šēg 'Schärfe, Klinge (des Messers)', *uskaŋi d'šējini* id.: M *šēji* id., ma. Y 610 *je'iN* 'edge'.

d'šēgi, *d'šēi* 'Unterkiefer': M *šēgi* ~ *šēhi* 'Kiefer'.

- d'šē* 'Enkel' [?]: M *še* 'Nichte', *šo* 'Neffe'.
- d'šēkt* 'Essen, Speise': M *šokt* 'Nahrung, Speise', vgl.
- d'šēkt* = mo. *budayan*, kalm. KW 57a *budān* 'gekochte Speise mit Mehl, Grütze', *gelterəŋ d.* = mo. *čayan budayan*: M *šokt* 'Hirse', *šokt* 'Nahrung, Speise, Nudeln', P *šēkte* 'Grütze', vgl. Y 286 *jee belə* 'millet'.
- d'šērt* 'braun': M *šor'd* 'rotbraun, fuchsfarben', P *šērde* 'fuchsfarbig'.
- d'šibūl, d'šebūl* 'neu' (kalm. *šinə ängi*, KW 358a *tšaxvrin š. ä.* 'die später angesiedelten Tschacharen auf der Steppe Borotala'), vgl. *dasxün*.
- d'šielüγ* 'Zaum': mo. *jiluyā*, kalm. *džolā* 'Zügel', ma. H *julhū* id., Y 1254 *joləhoo* ~ *joləhuu* 'reins'.
- d'šigime* 'abschneiden', Imperat. *d'šikke*, Part. *d'šigise* 'geschnitten'.
- d'šigūme* 'abgeschnitten werden'.
- d'šild'šima* 'Schwalbe', vgl. ma. Y 2240 *civaqəN* 'swallow'.
- d'šime* 'essen': M *šib-* id., ma. H *jembi* id., Y 392 *jemə* 'to eat', R *ši-*, *še-* id.
- d'šinkeptün* 'hoher Kragen'.
- d'šipkūme* 'ich gehe essen' [!].
- d'šisilime* 'sauer werden (von der Milch)', *d'šisilt'šā ekūŋ* = kalm. *ēdršŋ sin*: M *šisil-* 'sauer werden', ma. Y 432 *jušiuunumə* 'to sour'.
- d'šisū* 'Farbe', *d'šisunə guelesə* = mo. *öngöni xubir(a)ba* [?]; M *d'is, disu, šisu* 'Gesichtsfarbe, Farbe'.
- d'šiyukt* 'Biene': M *šiyukti* 'Biene, Wespe'.
- d'šobgu* ~ *d'šoug* 'Faust': M *šovgo* id.
- d'šobgulame* 'mit der Faust schlagen': M *šovgula-*.
- d'šoyome* 'leiden, sich übel fühlen', *bi erūd'šil d'šoyom bisime* = kalm. *bi mūxā zowdžī wānā* 'I am badly suffering': M *šogo-* id.
- d'šoggōme* 'quälen, peinigen', *bi sinū d'šoggōm bisime* = kalm. *bi tšamā zowodžī wānā* 'I am torturing thee'.
- d'šoyon, d'šoyō* 'Sommer': M *šoh, šohani* id., ma. Y 2727 *jiuari* 'Summer'.
- d'šol* 'Stein': M *šol* id.
- d'šoldōme* 'werfen': M *šoldo-* 'werfen, schleudern'.
- d'šouōlon* 'Mühe, Qual': M *šobolon* 'Leiden, Qual', ma. Y 733 *jovaləN* 'disaster'.
- d'šōd'šī* 'Gebiss, Mundstück' = mo. *juufai*: KW 483a kennt aber nur die Bedeutung 'Hackenstück' des mo. Wortes. Most. DO 215b *DžūDžū*¹ 'mors', ² 'la pièce forte derrière le talon, quartier de botte'.
- d'šōme* 'denken', *d'šōnəra* 'er denkt': M *šono-* id., ma. Y 1302 *jonəmə* ~ *jonumə* 'to gossip about'.
- d'šuy* 'Haus', *d'šūr d'šuy* 'zwei Häuser': M *šug, šuge* 'Haus'.
- d'šuxāme* 'reparieren, ausbessern': P *šūxān-* id.
- d'šūr* '2': M *šur, šuri*, ma. Y 2736 *juu* 'two'.
- d'šūy* 'Haus': P *šūy*, tuB *šū* id.
- d'šūān* '10': M *šaŋ*, ma. Y 2744 *juaN* 'ten'.
- d'šūd'šūm* 'Kischmisch' [die Glosse *üzüm* scheint auf KW 460b *üzŋ* 'Rosinen,

- Weintraube' (Torgutisch *džüzən*) hinzuweisen].
d'žuktıme 'anbeten (den Gott)': ma. H *juktembi* 'opfern', Y 760 *jukatəmə ~ juxatəmə*
 'to worship'.
d'žuldē, *d'žuldū* 'vorne, voran, vor': M *žulde* 'Altertum, Vorzeit', P *žuldēdu* 'vor,
 vorne, voraus, voran'.
d'žuldētka 'von vorne'.
d'žuləškə 'vorwärts': M *žulesk* 'zuvor, ehemals, früher', Sh 79 *d'žulaski* 'vorwärts
 usw.'.
d'žulla, *d'žullān* 'vorne', vgl. Sh 82 *žullö* 'before'.
d'žuləme 'wechseln (tr.)': M *žule-* 'tauschen, umtauschen'.

e

- e-*, *esi-* Negationsverb, Einf. II 88: M *e-* id.
edēlme '(einen Fluss) durchwaten': P *edēlbū-* 'hinübersetzen, hinüberfahren', tuB
hede-.
edimūme 'von dem Winde weggeblasen, weggetrieben werden', vgl. *edın*.
edın 'Wind': M *edin* id., P *edī*, ma. Y 2052 'uduN id.
edınıra 'weht (vom Winde)': M *edin(i)-* id.
edū 'so viel' = mo. *edüi*, *edū iskmə* = mo. *edüi kürtele*, vgl. Most. DO 229 a.
edū 'hier': M *eduki* 'von hier', lam. *edū* 'hier', vgl. *edükə*
edükə 'von hier'.
ed'žuleme 'besitzen, beherrschen': ma. H *ejelembi* 'Herr sein, als Herr handeln, be-
 herrschen'.
eigēn 'Esel', *e. t'ūrāra* 'der Esel schreit': M *eigen* id., ma. Y 2218 'e'ixəN 'donkey, ass'.
[eıme? 'fliessen' in *säuıeldəki səks eıra* 'Blut fliesst aus der Wunde' = mo. *sırqan-ača*
čisun gōšına: M *eji-* 'fliessen'].
ektū 'in dieser Weise'.
ekē 'ältere Schwester, Tante': M *eki* 'ältere Schwester', ma. Y 903 *gexee* 'elder sister'.
ekügda 'heiss': M *ekukdi* 'Hitze, warm'.
ekūme 'saugen'.
ekūy 'Milch': M *ekun* id.
elā 'hier': M *ele* 'hierher', ma. Iv *ele* 'hier', Y 2643 'eci 'here'.
elbışme 'tauchen': M *elbisi-* 'schwimmen, baden'.
elbūme 'zur Seite schieben': P *elbū-* 'weg-, fortbringen, hin-, fortreißen'.
eld'žūen 'Bastard' = mo. kh. *erliDZə*.
eldēy 'Licht', *ıınıni eldēyne* 'Tageslicht': ma. H *elden* 'Licht, Schein', Y 2040 'elədəN
 'light'.
elēx 'ruhig, friedlich': ma. H *elhe* 'gedehliche Ruhe, Frieden', Y 2956 'eləxə 'leisurely'.
eleg 'lila, hellviolett': M *elek* id.
elt'šin 'Herold': ma. H *elcin* 'Gesandter', kalm. KW 120 b *eltši* 'Herold, Gesandter'.
elür 'diese (Pl.)': M *elur* 'diese, die, sie', P *elur* id. < **e-l-wer* 'them-selves'.

- emāta* ~ *īimātā* = mo. *ḡegeren*: kalm. KW 474b *zērṇ* 'Reh, Rehkuh, Gemse, Antilope', vgl. Sh 85 *emato*.
- ememe* 'kommen' (vgl. oben *amēme*) in *emsemū* 'wir kamen' s.v. *girki*: M *em(e)-* ~ *emu-* 'kommen'.
- emge* 'weit, breit' (*e. t'ergeks* 'weites Kleid'): P *emme* id.
- emīndur* 'zusammen': M *emundur* id.
- emṇel* 'Sattel': M *emgel* id.
- emu* ~ *ōmū* '1': M *emun* id., ma. Y 2734 'emā 'one, single, a certain'.
- emūkēnēme* 'kommen lassen, senden', vgl. M *emu-* 'bringen'.
- emuks* 'Butter', *ṣaṇari e.* = kalm. KW 349b *ṣar toṣṇ* 'Butter'.
- emūkseś* 'fett' in *e. ūldū* 'fettes Fleisch'.
- ene* ~ *eṇe* ~ *eniē* 'Mutter', *ama ene* 'die Eltern': M *ene, eṇe* id., ma. Y 857 'eni, 858 'eni'ee 'mother'.
- enekt* 'Zunder': M *enekt* id.
- enine* 'Weibchen, weiblich' in *e. xaxxāra* 'Henne': M *enine* 'Weibchen'.
- enuk* 'Krankheit' s.v. *xoliāxaś*, vgl. unten *enḡūn*.
- enūme* 'weh tun, schmerzen, krank sein': M *enun-* 'krank sein', ma. Y 713 *nimāma* 'to ache, to smart, to have a pain, to fall ill, to get sick', R 7b *nim-* 'krank sein'.
- enḡēr* 'gegorene Kuhmilch'.
- enḡūn* 'Krankheit': M *enuk* id.; *silgen e.* 'Fieber'.
- enḡūsi* 'krank', *e. beḡ* 'ein Kranker'.
- epkeme* 'falten, zusammenlegen': KW 123a *epkaxā* 'zusammenschlagen, -rollen, -falten'.
- er, ere* 'dieser', Pl. *elūr*: M *er*, ma. Y 2881 'erā 'this'.
- ergel* 'Ochs': M *ergel* id.
- ergē* 'Leben': M *erge* id., vgl.
- ergē* 'Luft', *e. gadān* 'er mag atmen' [?]: M *erge ga-* 'atmen'.
- ergūlak(ā)* 'von unten', vgl. M *ergide, ergile* 'unten'.
- ergūli* 'unten durch' = mo. Most. DO 149a *Dōḡūr* 'par le bas, par-dessous, sous'.
- ergūlle-boy* 'Gott der Unterwelt' [?]: M *ergile bogo* 'Erde', *bogo* 'Erde, Land'.
- erin* geschrieben *arin* in *nōrāpti ā.* 'die alte Zeit': M *erin* 'Zeit'.
- erīṇā* 'Knie': M *ereṇin* 'Knie'.
- erke* 'Rosenkranz', *mōnī t'āṅḡūr erke* 'mani tōlday erke' '„unser rechnender Rosenkranz“': M *er'ki* 'buddhistischer Rosenkranz', ma. Y 671 'irāxa 'rosary'.
- erki* 'Frosch': *erḡūṇi utūnā* 'die Kaulquappen': M *erik, erike* 'Frosch'.
- erkime* 'umwickeln' [?].
- ermūn* [ohne Bedeutung], *mūṇṇ ermūnā* 'grüne Ablagerung im Wasser'.
- ert* 'früh, Morgen': M *erd* 'Morgen, früh', vgl. das nächste Stichwort.
- ert* 'jetzt' [?].
- erū* 'schlecht, übel', *erū uā* ~ *erūā* 'übler Geruch': P *erū*, tuC *ārū* id. (M *wa* 'Geruch'), *erūḡ ōsa* 'er hat es unrichtig gemacht' (M *o-* 'arbeiten, machen, werden').
- ese* 'Griff, Stiel', *uskaṇ esene* 'Messergriff': M *esen* 'Griff, Schaft, Stiel', ma. Y 594 *fesāN* ~ *fesāN* 'handle'.

- esāme* 'kehren, fegen': M *esu-* id., ma. Y 638 *'irāmā ~ 'irimā* 'to sweep, to brush'.
esi 'jetzt': P *ešī*, tuC *āšī*, ol. *ōsi*, go. *esi* id.
esse 'mager, dünn': M *esse* 'mager, hager'.
eski 'Schulterblatt': ol. *pisa* id., go. *pesan*, ma. *fisa* 'Rücken', Y 96 *fisaa* 'upper portion of the back'.
esür 'Besen', *esürd'žā ildemb arūxür eske* [?] = kalm. *šilwürer sāxan širwē*: M *esur* 'kehrbesen'.
esükeme 'kehren (von mehreren gesagt)' [?]: M *esu-* 'kehren, fegen'.
etāme 'ein Ende nehmen, aus sein' [?]: M *ete-* 'besiegen, beenden', P *ete-* 'beenden usw.', ma. Y 803 *'etāmā* 'to win'.
etāme 'können': M *eti-* 'können, verstehen'.
etke ~ etkēn (ama) 'Grossvater, Greis': M *atkama* id., P *etikēē ~ etxēē* 'Greis', mo. *ötegü*, kalm. KW 302a *öt'gə ~ ötk⁶* id.
ettū 'in dieser Weise, so': P *ettū*, ma. H *uttu* id.
ēdzige 'Käse': mo. *egejegei, ejegei*, Most. DO 229b *ēDZigi* 'fromage fait de lait de brebis'.
ēmt'ši 'Arzt': P *ēncēē ~ ēncī* id.
ēld 'Ölöt, Mongole': M *uld*, *ulde* id.
ēreme 'zwirnen': kalm. KW 131a *ērxa* 'drehen, spinnen, zwirnen'.
ēri 'rufen, schreien': M *eri-*, P *ēri-* id.

f

- faiṃji* 'Seele', *būsse bejeṃji faiṃjino* [?] 'die Seele des Verstorbenen': ma. H *fayangga* 'Yang-Seele des Verstorbenen, abgeschiedene Seele', Y 771 *fa'ijə* 'soul'.
fat'sime 'sich zerstreuen': ma. H *facambi* 'sich zerstreuen', *fakcambi* 'sich spalten, sich trennen, sich zerstreuen', Y 1065 *facuhuN* 'disordered'; M *fačx* 'Unordnung, Missstand'.
fi 'Schreibfeder': M *fi* '(Schreib-)Pinsel', ma. Y 1322 *fii* 'writing brush'.
fud'žirgi: siehe s.v. *apka*.

g

- ga-* 'nehmen' als Pl. 1. Imperat. in *urum gayer* 'lasst uns sammeln' = mo. *xu-rādž abija*: M *ga-* 'nehmen'.
gadāme 'nehmen': M *gadi-* 'bringen, nehmen'.
gagar 'Kaftan' (= kalm. *terlḡ* KW 393a 'Weiberrock, Schlafrock'): M *gagar* 'Mantel'.
gay 'Stahl': P *gaā*, ma. H *g'ang*, Y 2117 *gayə* 'steel', mo. *yang*, chin. *kang* Most. DO 291b.
gald'žurame 'toll werden', *gald'žūrāsa niṃkə* 'toller Hund': P *galžū* 'toll, wütend', mo. *yaljaju* id., *yaljajura-* 'toll werden', vgl. Räs. 148a **yalž-*, 225b tel. *kal^dju* 'wild'.

- gaṣṣigen* 'eng', *g. t'ergeks(e)* 'enggeschnittener Anzug, europäischer Anzug', vgl. mo. *qabči-*, Most. DO 283 a *GaB'ts'i-* 'serrer avec un objet qui fait office de pince, presser'.
- gargasū* 'Zweig, Ast': M *gargani* 'Zweig', ma. Y 2134 *GarəhəN* 'branch'.
- garpeme* 'schiessen': M *garpa-* id., ma. Y 822 *Gafətəmə* 'to shoot (an arrow)'.
- gaqli* 'Messing': M *gaoli, gol* 'Kupfer', ma. Y 2120 *GoliN* 'copper'.
- gatä* 'Holznagel': M *gate* 'Nagel'.
- gāk* 'Krähe': M *gaki, gāki* id.
- gegdāme* 'frieren', *omüks gegdāse* 'das Wasser ist gefroren'; M *gekti-* 'frieren, gefrieren', ma. Y 155, 2030 *gecəmə* 'to freeze'.
- gekür-gekür öme* 'mit dem Kopfe bejahend nicken'.
- geleme* 'suchen': M *gele-* 'bitten', P *gelē-* 'suchen, bitten', ma. Y 1886 *geləmə* 'to fear, usw.'.
- gelterin* (~ *geltərən*) 'weiss': M *g'altarin*, P *giltari* id.
- gerbe* 'Arbeit', vgl. ew. *gerbe-* 'arbeiten', M *gerbi-* 'dreschen'.
- gerbi* 'Name', *gerbi asi omxon* 'namenloser Finger' (wie z.B. im Finnischen) = 'Ringfinger': M *gerbi asi* 'Ringfinger' ma. H *gebukū* ~ *gebu akū simhun*; ma. Y 1005, 1356 *gevə* 'name'.
- gerbime* 'nennen': M *gerbi-* '(be)nennen', ma. Y 1006 *gevaləmə* 'to name, to call oneself'.
- getken* 'Flechte': P *getxē* 'Zopf', mo. *gejige* id., tuB *getken* 'Nacken', vgl. Räs. 270 a *kižägä*.
- giädä* 'Lanze, Spiess': P *gida*, ma. H *gida* id., Y 816 *gidaa* 'spear'.
- giälän* 'Abteil(ung)' (= m. *anji*): ma. H *giyalan* 'Hausabteil, Zimmerabteil', Y 448 *gialəN* 'room space, compartment of a house'.
- giän* ~ *gän* 'richtig': ma. H *giyan* 'Vernunft, Recht, Ordnung; geziemend, passend, zutreffend', Y 2504, 1963 *giaN* 'reason'.
- giñuleme* 'ehren': M *giñule-* 'schenken usw.', ma. H *ginggulembi* 'aufmerksam sein, Ehrerbietung erweisen, achten', Y 1449 *giñuləmə* 'to respect'.
- girki* 'Freund, Reisegefährte', *girkiš adi adi bej emsemū* 'wir kamen in grosser Gesellschaft' [?], vgl. Sh 98 *girki* 'Gemahlin'.
- gīgṣ* 'Kupfer': ma. H *giowan* id., cf. Y 2120.
- gikən* 'Spatz, Sperling' [?]: M *gikin* 'Habicht', ma. H *giyahūn* 'Jagdfalke', Y 2241 *giahuN* 'hawk'.
- gilāsun* 'Rosinen (mit Kernen) [?]: M *gilesu* 'Aprikose', ma. H *guilehe* id., Y 327 *gulixii* 'apricot'.
- gini* 'kommend' [?] siehe s.v. *anṣa*.
- giṣen* 'eine Art Hirsch': M *giṣṣ* 'Reh', P *giṣēē* id.
- goyöd'zime* 'bellen': P *gogo-* id., ma. H *gúwambi* id., tuB *gowo-*, tuC *gogo-* id.
- goi* 'weite steinige Steppe': mo. *yobi*, kalm. KW 153 a *göwṣ* 'graslose Steppe, Sandsteppe'.

- gonim* 'lang': M *gonim* id., ma. Y 2409, 2602, 2844 *GoləmiN* 'long, length'.
gor 'weit, entfernt': M *gor*, P *goro* id.
gorgökt 'Bart': M *gorgokt* id.
göl 'Fluss': P *gol*, mo. *youl*, kalm. KW 149b *gol* 'Mitte, mittlerer Teil, das Mittlere, Hauptsächliche; Fluss, -tal, -bett', tü. *qol* 'Niederung, Flussbett' Räs. 277a, kor. *köl* 'valley'.
gə 'Stute': M *geg* id., ma. Y 2184 *ge'u* 'mare'.
gəšxä 'Trabant, Adjutant, Gefolge (eines Fürsten)', vgl. Sh 149 *kosika* 'Adjutant'.
gudük 'Magen': M *gudug*, *guduh* 'Bauch, Magen, Gedärme'.
guleme 'sich verändern': ma. H *gūwalyambi* id., Y 1739 *Gualimə* 'to change, to change colour'.
gulmäyun 'Hase', *g.* ~ *t'öl arjā* 'das vierte Jahr des Tier-Zyklus': ma. H *gūlmahūn* 'Hase', Y 2216 *GuləmahuN* 'hare, rabbit'.
gunän 'dreijährig': M *gunā*, *gunan* id.
guogd 'hoch': M *gokd*, *gokdo* id.
gutm '30': M *gotin* id., ma. Y 2765 *GosiN* id.
gū [?] in *kemke gū* 'Melone', vgl. M *gu* 'Trommel'.
gürgülme 'bewegen': M *gurgule-* 'sich b.'.
güsgē 'Wolf': M *guske* id.
güškt 'bitter': M *gosigdi* 'bitter, sauer, herb', ma. Y 430 *GosəhuN* 'hot, peppery, piquant, bitter'.

x

- xada* 'Fels': P *xadār* 'Fels, Berg', tuB *kadār*, tü. *qaya*, mo. *qada* 'Fels'.
xadalame 'den Halfter anziehen': M *xada*, *xadala* 'Zaumzeug des Pferdes', vgl. kalm. KW 174b *xazār* 'Zaum', *xazār!xv* 'den Zaum anlegen'.
xadalı 'Halfter'; M *xadala*, P *xadal* 'Zaumzeug', ma. H *hadala* id., Y 1255 *hadələ* ~ *qadələ* 'bit'.
xaxxəra 'Henne': *aminə x.* 'Hahn', *enine x.* 'Henne': M *xaxra* 'Huhn', *enine x.* id., P *xaxrā* id.
xailāsun 'Fichte' (= mo. *qara modun*) [?]: M *xailasun mo* 'Ulme', P *xailāsū* id., mo. Most. DO 346a *xālasu* 'orme', ibid. 336b *xara mudu* 'pin, sapin', kalm. KW 168a *xarv modu* 'Eiche, Eichenwald'.
xaiši 'Schere': M *xaiči*, P *xaiši* id.
xaišilame 'mit der Schere schneiden': mo. *qayičila-*, kalm. *xāts!xv* id. KW 180b.
xakıme 'beissen' [?].
xaksəme 'trocknen', *šigünt xaksəra* 'es trocknet in der Sonne': *xaksən* 'trocken' [?], vgl. ma. H *haksambi* 'glühen', *haksan* 'goldgelb, orange', Y 2433 *haqəsəN* 'brown'.
xald'zār = *xald'z'in* 'kahl': M *xald'iŋ* id., mo. *qaljan* 'Blesse, kahl', Most. DO 327b, mtü. *kaška* 'Blesse' Räs. 241a.
xaltax [ohne Bedeutungsangabe], vgl. P *xaltaxa* 'eins von paarigen Dingen' [?].
xaltar: M *xaltar* 'rotbraun, Fuchs (Pferdefarbe)'.

- xandāme* 'rasieren': M *xanda-* id.
- xandārāg* 'Büschel unter dem Hals des Pferdes' (= mo. *t'isə*) [es ist mir nicht gelungen, dieses mongolische Wort zu verifizieren]; ma. H *kandarhan* 'vom Pferdekinn herabhängen des Zierstück des Zaumzeugs'.
- xandu* 'Reis(korn)': M *xandu* id.
- xand'žāl* 'Weste', vgl. M *xantaža* 'kurzes Hemd'.
- xaŋnūr* 'Lanzette': mo. *qanayur*, kalm. *xanūr* 'Nadel bzw. Lanzette zum Aderlassen'.
- xaŋsā* 'gelbrot': [?] P *xansār* 'rosafarbig'. [Mit dem von Ramstedt verglichenen mo. *ulburi* dürfte KW 448b *ulāwγ* 'rötlich' gemeint sein, Most. DO 730a *ulawγur* 'rougeâtre' (mo. *ulabur*, *ulabir*)].
- xaŋtār* 'stramm, stark, hart'.
- xaqju xosigen* 'Panzer' (= mo. kalm. *kō xujpG* 'Panzer' KW 243a), vgl. M *xaoi tergekse* 'Paradeanzug, Galakleid'.
- xara* 'bräunlich schwarz': M *xar*, *xara* 'schwarz', *xara* 'braun (Pferd)', ma. Y 2428 *qarə* 'black (of a horse)'.
- xarūsan* 'Kranich': M *xarusa* id.
- xat'šīn* 'Sorte, Art': M *xat'in* id., ma. Y 2558 *haciN* 'kind, sort'.
- xaγγu* 'blutrot': M *xaüg*, *xaug* 'rosa, rosafarbig'.
- xān* 'Khan, Khagan': mo. *qayan*, atü. *qayan*, ma. H *han* 'Herrscher, Fürst, Kaiser, König, Khan', Y 1034 *haaN* 'khan'.
- xēlban* 'Brassen' [?].
- xodir* 'natronhaltig': M *xožir*, *kožir* 'Salzboden': mo. *qužir*, Most. DO 364a *xuDŽir* 'soude, salpêtre', kalm. KW 195a *xudžr* 'soda- und salzhaltige Erde, Salzerde'.
- xoi*, *xoijt* Ausruf beim Treiben der Pferde.
- xolxā* 'Dieb': M *xolx* id., ma. Y 1127 *huləhaa* 'robber, thief, burglar'.
- xoliēn* 'Schlange': M *xolan*, *xulan* id., P *xol'ēē* id.
- xoliāxan* 'Raupe', vgl. M *xolaxa* 'Insekt', P *xol'ēxāā* 'Wurm'.
- xoliāxas enūki* 'eine gewisse Krankheit' (= mo. *qoroqai gem*): vgl. kalm. KW 188a *xorxā* 'Käferchen, Wurm, alle kleinen Tiere überhaupt; Syphilis'.
- xoliāme* glossiert = mo. *qori-*, *dajin xoliāsa* = *dayin joysaba*: *qori-* würde etwa 'einschliessen, einzäunen' sein (vgl. ma. Y 1526 *horimə* 'to encircle, to confine'), während *joysa-* 'stehen bleiben, aufhören' wäre.
- xoliān* 'Maus': mo. kalm. KW 196a *xulyⁿnv* id.
- xolo* = mo. *qula*: kalm. KW 195b *xulⁿ* 'Pferdefarbe, hellbraun mit schwarzer Mähne und schwarzem Schweif'.
- xolt'šōn* = mo. *qulusun*: M *xulčun*, P *xolčū* 'Schilf'.
- xomxō* 'gierig'.
- xonin* 'Schaf': M *xoni*, *xonin* id.
- xoŋneren* 'schwarz': M *xoŋorin*, P *xoŋnorī* id.
- xor* 'Gift': P *xorō*, tuB *koron*, mo. *qour(a)*, kalm. KW 188b *xorγ* 'Gift, bitteres (Getränk, Schicksal), usw.', vgl. Räs. 282a.
- xoril* 'Schornstein', *xorildəla saŋna jūra* = mo. *örkēs utān qarnā* 'Rauch kommt aus dem Rauchfang': M *xorile*, P *xoril* 'rγyōa'.

- xorkilame* 'schnarchen', *x. āštnā* 'liegt und schnarcht', vgl. ma. Y 40 *hoNcirāmā* 'to snore'.
- xosoron* 'steril (Kuh, Stute)': mo. *qusurung*, KW 199b *xusrη*, *xus^urrη* 'unfruchtbar, steril, milchlos'.
- xošigen*: s.s.v. *xapiū*.
- xōg* 'Tabaksöl', *dianji xōηni* (~ *xōγni*) 'Nikotin in der Pfeife' [?].
- xōsun* 'leer': M *xōsn* 'einfach': kalm. KW 192b *xōsn* 'leer' usw.
- xuās* 'Hammel': P *xusa*, kalm. KW 200a *xutsv* 'Hammel, Widder'.
- xuarān* 'Kriegslager, Festung': M *xuara* 'Hof', M *xorgan* 'Viehstall, Viehhürde', ma. H *horigan* 'Pferch, Koppel, Hürde', mo. *qoruya* ~ *qoriya*, Most. DO 360a *xorō* 'enclos pour enfermer le bétail, enceinte, résidence de prince, caserne'.
- xudā*: M *xuda* 'Brautwerber, Eltern der Vermählten', vgl. Most. DO 362b, kalm. KW 194b *xud^u* 'Leute, deren Kinder unter sich verheiratet sind'.
- xudā* 'Kauf (und Verkauf), Preis', *xudāi bej*, *xudāni bejne* 'Kaufmann': M *xuda* 'Preis', ma. Y 1100 *hudaā* 'trade, price', 1420 'price'.
- xudug* 'Brunnen': M *xudugu*, P *xudug* id.
- xudürüg* 'Schwanzriemen': M *xudurg* id.
- xumxā* 'Hirschkuh': P *xumxā*, tuC *kumaka*, goG *komaka* id.
- xunġiē* 'Eimer': M *xunġi* id.
- xunġime* 'graben, ausgraben, aushöhlen': M *xunġi-* 'graben'.
- xupirime* 'sich runzeln', *mānġilni xupirt'ša* die Stirn runzelte sich' [?].
- xutū ālm* 'Birne' [?].
- xūmā* 'Lüge' (= *ōlōk*), *x. ūgū d'žānd'žira* 'redet ohne Lügen': Most. DO 368a *xumā* 'qui a l'habitude de mentir et de tromper les gens, vaurien'.

i

- ida* 'warum': M *ida* 'wozu, warum', tung. Sh 114 *idā* ~ *ida* id.
- iġikt* 'Zahn': M *ikt* 'Zähne', tung. Sh 116 *ikta*, *ikta* usw. id., Einf. I 78 tung. *i-kte*, kor. *i* ~ *ni* 'Zahn'.
- ildam* 'flink, geschickt, schnell'; tung. Sh 118 id., ma. H *ildamu* 'gewandt, gut zu geritten, wendig'.
- ildēn* 'Fussboden': M *ilden* id., tung. Sh 118 *ilda(n)* id.; Akk. *ildemb*.
- iis* 'Seife (kleine, wohlriechende)': M *ise* 'Seife', ma. Y 648 'iisā 'soap'.
- ilān* 'Glanz, Schimmer, Schein': P *ilāā* 'Licht', ma. H *elden* 'Licht, Schein, Glanz', Y 2040 'eladaN 'light'.
- ilā* 'Strang, Sehne', *berġi ilāne* 'Bogensehne': M *il* id. in *berin ilini* 'Bogensehne' = M *jil*.
- ilāme* 'stehen, stehen bleiben': M *il-* 'stehen', ma. Y 537 'ilamā 'to stop, to halt, to stand up', 538 'ilimā id.
- ilyāme* 'scheiden, unterscheiden': P *ilgā-* id., mo. KW 206b *ily^axv* 'einen Unterschied machen', ma. Y 1862 'ilāhamā 'to distinguish, to make out'.
- ilišime* 'stehen' = mo. *joysaju bayiqu*: M *il-*, P *iliš-* id.

- īlūme* 'hinstellen, legen', *boḡōd īlūsa* 'er stellte ihn (den Hasen) auf die Erde', *d'zūi īlūme, asi gadāme* 'ich stelle ein Haus auf und nehme mir eine Frau': tung. Sh 119 *ilū-* 'поставить').
- imāme* 'trinken': M *imi-* 'trinken, rauchen', ma. Y 403 'iomimə 'to drink'; siehe Einf. II 88.
- imūme* 'trinken lassen': P *imū-* id.
- inenj* 'Tag': M *inenji* ~ *inij* ~ *iniḡi* id., ma. Y 2657 'inəḡə 'day, daytime'.
- inikt* (*inigdə*) 'kalt': M *inindy* 'Kälte', tung. Sh 122 *inin* id.
- inilme* 'wiehern': M *inele-* id.
- irāxanāme* 'senden lassen'.
- irāme* 'senden': M *ira-* 'abschicken, absenden'.
- irept* 'alt': M *irekti* id., Ts.-R. 1952 S. 590 *irbēt* id.
- irime* 'schleppen (auf der Erde)': M *iru-* 'schleppen, tragen, ziehen'.
- irgə* 'kastrierter Hammel': P *irge* id.
- irgə* 'Schweif, Schwanz (des Pferdes)': M *irigi, jirg, jirge* 'Schwanz', tung. Sh 124 *irgi* id.
- irgime* 'füttern': P *irgi-* 'füttern, ernähren, aufziehen', vgl. M *irgim* 'Haustier'.
- irkike* 'neu': M *irkikin* id., tung. Sh 125 *irkakin* id., ma. Y 2544 'icee 'new'.
- īirəḡə* 'Zunge', *soloḡi ugduḡi īirəḡə* 'die solonische Sprache': M *iriḡ* 'Zunge', ma. Y 29 'ileḡə, 'ilḡi 'tongue'.
- irmə* 'Nadel', *irməd'zī ärkime* 'mit der Nadel stechen', *irməd širəkti sēme* 'die Nadel den Faden einfädeln': M *irim* 'Nadel', vgl. Sh 184 b s.v. 'игла'.
- irume* 'gleiten' [?]: vgl. M *iru-* 'schleppen, tragen, ziehen'.
- isen* 'Ellenbogen': M *isen* id.
- isil* 'Eidechse': tung. Sh 126 *isēlā* id., Ts.-R. 1952 S. 691 *isel* id.
- iskime* 'bis': M *isi-* 'hinkommen, erreichen, anlangen', ma. Y 1213 'isinəmə 'to reach, to arrive at'.
- isigiti* [?] in *ūnəm isigiti* 'lass mich daran riechen' [?].
- isime* 'sehen': M *isi-* 'schauen, sehen'.
- isūme* 'erscheinen, sich zeigen', P *isō-* id.
- itxāme* 'glauben', *itxəm bišime* [?] 'ich glaube': M *itki-* id., KW 211 b *itg^oxə* 'glauben, vertrauen'.
- itō* 'Rebhuhn': P *itay* id., tung. Sh 127 *itō* id., ma. H *itu* 'graues Feldhuhn', moL *itayū*.
- i, i* 'was': P *i* id., vgl. Einf. II 78.
- īd'zī* 'wie, womit'.
- igime* 'schinden', *nanduyān igim gadame* 'seine Haut schindend abnehmen': tung. C *igim* id.
- igēsen* 'Habicht': P *igēsēē* 'Geier', tung. Sh 255 a s.v. 'ястреб' *igin, igacān, igūcān* usw.
- ikə* 'Kessel': M *ike* id., tung. Sh 115 *ikā, ika, ixa, ixō* id.
- ile* 'wo, wohin': M *ile* 'wohin', P *ilē* id., Sh 117 *īla, ilā, ilan* id.
- iledek, iletkə* 'woher'.

ilāli 'welchen Weg?'.
inḱime 'bestreichen, reiben (Tusche)?'

j

- jadār* 'arm': M *jadir* id., ma. Y 1121 *yadərə* 'poor'.
jaksəname 'niesen', *jaksənā* 'niesend': M *jaxsana-* 'niesen', ma. Y 45 *yacixiamə* 'to sneeze'.
jalāme 'brennen', *toyoī jalār mō* 'Brennholz': M *jala-* 'verbrennen'.
jalət'si 'dritter': M *jalanci* id., ma. Y 2806 *'ilaci* id.
jamändä [?] 'Schnee', *jamändä jaməna* 'es schneit': M *jaman* 'Schnee', P *imanda* id.
 ma. Y 2025 *nimaṅə* 'snow', vgl. Sh 237a *jemana*, *imanda*, *emanda* usw.
jantai 'Tuschstein': M *jantai* 'Tuschnäpfchen'.
jant'e 'Haar, Büschel': M *janakti* 'Haar'.
jašil 'Auge': M *jasal* id., tung. Sh 125 *išal* id., ma. H *yasa*, Y 10 *yasə* id.
jaldā 'Russ', *ikəṅi jaldəne* 'Kesselruss': tung. Sh 88 *elda*, ma. H *yalmanggi* 'Russ'.
jānt'sox 'lose Tasche' = mo. *xōrgəni sapsə* (die mongolische Übersetzung ist unklar, scheint sich aber auf 'Blasebalg' zu beziehen).
jārgəkt 'Pferdemücke, Bremse': M *jargekt* 'Wespe, Bremse'.
jegm 'neun', vgl. *uieṅ*: M *jogin*, P *jegī* id.
jelan [?] 'drei': M *jalan* 'drei'.
jengen temṅen [?] 'Kamelkuh': P *jeṅe* id., M *temgen* 'Kamel'.
jeren 'neunzig': M *jerem* id.
jimṅan 'Ziege': M *imga* 'Ziege', *imgan* 'Ziegenbock', ma. H *niman*, Y 2194 *nimaN* 'goat'.
joxon 'was' (= i), *joxondu* 'wozu, warum': M *johoṅ* in *er johoṅ* 'was für ein': mo. *yayun*.
joumā 'etwas', *tusūks j.* 'etwas abgebrochenes': M *jom* 'etwas, Ding, Sache', kalm. KW 219a *jomṅ*, 220b *jūmṅ* 'etwas', vgl. Einf. II 88 *ḡiptər imər joumā bisii* 'gibt es etwas zu essen und zu trinken?'.
jōsxō 'Schloss': M *josx* 'Verschluss, Riegel', ma. Y 675 *yosə* 'lock'.
jūyūme 'heiss werden, (schwitzen ?)' [?].
jūyūme glossiert mo. *γarγaqu* 'herausgehen ~ herauskommen lassen': M *jugu-* 'hinausführen', P *jūgū-* id.
jūme 'erstehen, aufstehen': P *jū-* id., vgl. ma. Y 535 *'iimə* 'to rise, to get up, to stand up'; vgl. das nächste Stichwort.
jūme glossiert mo. *γarqu* 'hervortreten usw.', *t'ūleški jūsa* 'ging hinaus', *jūr* 'aufgehend': M *ju-* 'hinausgehen, aufgehen'.

k'

- k'ejer* 'schwarzbraun (Pferdefarbe)': M *keir* 'braun', ma. H *keire* 'dunkelbraunes Pferd mit schwarzem Schweif und schwarzer Mähne'.
k'ejēkəme 'zwischen' [lies 'pfeifen?'], *bi morimb k'ejēkəm imūme*: tung. Sh 141 *k'ūken-* 'свистеть'.

- k'elbēld'žəme* 'schaukeln (von einem Menschen), wiegen', vgl. kalm. KW 224b *kelwī-* 'sich lehnen, seitwärts biegen'.
- k'emd'žē[?]* in *k'emd'žēū gadame* 'Mass nehmen, messen': kalm. KW 225b *kemžē* 'Lineal', Most. DO 412b *k'emDžē* 'mesure, étendue, superficie', moL *kemjiye*.
- k'emd'žēleme* 'messen': kalm. KW 224b *kemdžēlxə* 'messen, abmessen'.
- k'emən* 'Mass': M *kemun*, *kemuni* id., ma. Y 604 *keməN* 'ruler'.
- k'emke* 'Melone' (*gū*): M *kemke* id., ma. Y 312 *keNkee*, *xəNkee* 'melon'.
- k'əsi* 'Glück': M *keš* 'Gnade', ma. H *kesi* 'Gnade, Huld, Gunst, Wohltat, Glücksfall'.
- k'et'si* 'Kante, Rand, Schneide [?]: M *ket'* 'Rand', *keč* 'Rand', tung. Sh 193a *kāžī*, *kāgi* 'край'.
- k'et'si* 'Ufer': tung. Sh 157a *kāci* 'берег', vgl. kalm. KW 229a *kets'* 'schiefer hoher Platz, Anhöhe, Abhang, Böschung'.
- k'eūur* 'Steppe': tung. C *kāwār* id., Sh 240b *kovor* id., moL *kegere*.
- k'ēr* 'Baumrinde': P *xēr* id., Sh 191a *kōra*, *kāra* id.
- k'ērdāmā* [?] 'Zeug, Kleid'.
- k'ikəme* 'beissen?, (den Halfter) in den Mund legen?': M *keki-* 'beissen', tung. Sh 141 *kiki-* 'кусать', vgl. P *xixi-* 'nagen, essen, saugen'.
- k'ilij* 'Sünde', vgl. mo. *kilinče*, aber auch mo. *kilij* 'Zorn' (im erhabenen Stil).
- k'om* 'Hals': M *kom* 'Kehlkopf', *kum* 'Hals'.
- k'omī* 'Speise': M *koma*, *kome*, *komei* 'Essen'.
- k'əkək* 'Katze': M *kēke*, *keke* id., Sh 192b *kāka* usw.
- k'ūd'žūn* 'Nacken' [?]: M *kuzun* 'Hals', kalm. KW 249a *kūzūn* 'Hals'.
- k'ūk* 'blau': M *kuk*, *kuku* 'blau, violett'.
- k'ūkin* 'Schwiegertochter': M *kukin* id., Sh 152 *kukin* id.
- k'ül (mō)* 'Treppe': M *kulimo* 'Treppe, Leiter'.
- k'üləme* 'liegen', *k'ülək* 'liegel', *k'ülər orō* 'Liegeplatz, Bett': M *kule-* 'liegen'.
- k'ümüken* [Käfer?]: tung. Sh 153 *kumikan* 'жучик', ma. Y 2267 *xeməxəN* 'spider'.
- k'ümüleme* 'umarmen': M *kumili-*, *kumile-* id.
- k'umündür* 'Brustriemen (des Pferdes): kalm. KW 239a *kömlɔrgə* id.
- k'ūqkē* 'Laus': M *kumke* id., Sh 153 *kumká* 'вошь'.
- k'ürdü* 'Rad', *t'ergenji k'ürdünə* 'Karrenrad': M *kurD* 'Rad', ma. Y 1249 *kurutuN* 'wheel'.
- k'ürēken* ~ *k'üreken* [?] 'Schwiegersohn': M *kureken* id.
- k'ürmükt* 'Wimper', vgl. tung. Sh 232b *kirimki*, *kirimtu* 'ресница', M *kumurku* (?) 'Augenlid', ma. Y 12 (*yasə'i*) *kumušuN* ~ *kumusuN* 'eyelid'.
- k'ürün* 'rötlich braun': KW 248a *kürŋ* 'dunkelbraun, dunkellila'.
- k'ürüü* 'Lamm': tung. Sh 255a *xürün* 'ягненок', kalm. KW 198a *xuryŋ* 'Lamm'.

l

- lam-dege* 'gelbe Wildente', vgl. oben *dege* 'Vogel': P *lam degi* 'Turpan', ma. H *lama niyehe* 'gelbe Wildente', Y 2246 *lamə üxə* 'wild duck, mandarin duck'.
- laptälme* 'schaukeln, sich bewegen, baumeln, hängen': vgl. M *laptu-*, und ma. H *labta labta* 'in Fetzen', Y 1646 *liakimə* 'to hang, to dangle'.

- lap't'si* 'Blatt', *lap't'si-lawā* id.: M *lapci* 'Baumblatt'.
lawā 'Blatt': Sh 196 b s.v. 'лист' *lava*.
lärkiūme 'wogen, sich wellen, wiegen': vgl. M *larki-* 'schwingen', ma. *lasihimbi* 'schütteln, schwenken', Y 1576 *liašiximə* 'to wave, to swing, to fling'.
lenk, lenge 'Star (im Auge)'.

m

- maiig begdɪl* 'kuhbeinig': kalm. KW 259 a *māy^oG* id., moL *mayiyay*.
mais 'Saat', *mais edınd lärkiūme* 'die Saat wogt im Winde': M *mais, maise* 'Korn, Weizen', ma. Y 284 *ma'isə* 'wheat'.
maltōme 'graben': M *malta-* 'graben', KW 255 a *malt^axv* id.
maltūme 'gegraben werden, graben lassen'.
mandame 'knipsen' [?]: M *manda-* 'schlagen, Saiteninstrument spielen', vgl. *mandāme* [?] 'schmieden'.
mandi 'stark': M *mandi* 'streng, hart', tung. Sh 163 *mandi* 'сильно, трудно'.
mantou, mantū 'Brot': M *mantou ewn* 'in Dampf gekochtes Brot', ma. Y 366 *maNtuu* 'steamed bun'.
manğiêr in *šimkən manğiêr* 'Husten und Schnupfen'.
mangil 'Stirn': M *mangil* id.
meayün 'Herz': M *m'ahan, m'ahun* id.
meke 'List, Betrug': kalm. KW 260 a *mek^a* id.
mendə 'gesund': kalm. KW 261 a *mend^a* 'wohlbehalten, unversehrt, gesund'.
meññen 'Silber': M *meñun* id., ma. Y 1413 *meñuN* 'silver, silver coin'.
mergen 'geschickt': M *mergen* 'weise', ma. Y 1993 *merəxəN* 'clever, wise, sagacious', KW 261 b *merñu* 'Künstler, geschickt'.
mete [?] 'wir': P *miti* id.
mīājan '1000': M *m'aja* id.
mīārāme 'schreien': M *m'ara-* 'blöken, schreien'; *mīārād'žira* 'blökt (das Schaf)', *mīārād'žira* [?] 'schreit (das Kamel)'.
minū 'mich'.
miñan '1000': M *miñan* id., ma. Y 2792 *miñaN* id.
miñi 'mein'.
mī(i)me '(ab)schneiden, zuschneiden', *uskand'žī mīks gadāme* 'ich schneide mit dem Messer', *mirkə?* 'wenn man schneidet?': M *mi-, mii-, miī-* 'schneiden'.
mikeneme 'schneiden lassen'.
mīsān 'Flinte': M *misan* 'Gewehr, Flinte', ma. Y 825 *mia'ucuN* 'gun, musket'.
mīsāndame '(mit einer Flinte) schießen': M *misanda-* id., ma. Y 1086 *mia'uculəmə* 'to shoot wit a gun, to fire a gun'.
mīūme 'geschnitten werden', *usxandu mīūsa* 'wurde mit dem Messer geschnitten' [?].
modān 'Mal', *jalat'si modān* 'zum dritten Mal': ma. Y 2795 *mōdaN, mudaN* '... time'.
modə [?] ohne Bedeutungsangabe, *mūñi modənə* = mo. *γolun aday*: KW 1 a *golin*

- ad^bG* 'Mündung, unterer Teil des Flusslaufes, z.B. Salzsee an der Flussmündung'.
- moxol* 'dick und rund (Faust, Ei)': M *moxol* in *moxol jomo* 'Kugel, Ball', ma. Y 2349 *muxəliN*, *muxuliN* 'round'.
- moxō* 'weibliche Geschlechtsteile'.
- mojō* 'Affe': M *moño*, *mojo* id., ma. H *bonio* ~ *monio* 'kurzschwänziger Affe', Y 2724 *boni* 'year of the monkey'.
- mokšāx* 'krumm': M *mokčix*, *mokšik* 'schief, krumm'.
- moksōtāme* 'stossen, verletzen, verrenken': ma. H *mokcombi* 'in zwei Stücke zerbrechen, entzweigen', *mokso* 'zerbrochen, entzwei'.
- moŋgol* (= *ugdū*) 'gross' [?], vgl. *yeke moŋgol*: P *moŋol* 'Mongole', ma. H *monggo*, Y 991 *moŋə* id.
- moŋguō* 'Trog, Wassertrog': P *moŋō* 'Boot, Trog', tung. Sh 169 *moŋgo*, *moŋko* 'лодка'.
- morin* 'Pferd': M *mori* id.; Akk. *morimb*.
- morkime* 'drehen': M *morki-* 'drehen, zwirnen', tung. Sh 171 *morki-* id.; *inəŋ morkisa* 'um 4 Uhr'.
- mō* 'Baum, Holz': M *mo*, *mō*, *moo* 'id., Brennholz', ma. Y 2129 *moo* 'wood, timber, lumber, log'; Gen. *mōi* ~ *mōŋi*.
- mōnī* 'unser': ma. Y 2871 *boo* (excl.), *moni* 'we, ours'.
- mōŋi* 'eigen', Gen. von *beŋ* 'selbst'.
- mōŋki* 'Speichel', *t'əŋŋēn mōŋkija p'uśud'z'ira* 'das Kamel spuckt'.
- mōrome* 'brüllen'; M *moro-*, *morō-* id., ma. Y 2305 *muramə* 'to growl, roar, yowl, yelp, bellow, low'.
- muŋurdāme* 'bohren'.
- musūxānāme* 'zurücksenden': P *musūxān-* 'zurückholen'.
- musūme* 'zurückkehren': P *mosō-*, *musū-* id.
- mū* 'Wasser', *ugdū mū* 'Fluss': M *mu* 'Wasser', ma. Y 347 *mukee*, *mukuu* id.; Gen. *mūŋi*, Dat. *mūdū*.
- mūdūr* 'Drache', *m. arŋā* 'das 5. Jahr des Zyklus': M *muduri* id., ma. H *muduri aniya* 'Drachenhjahr', Y 2276 *muduri* 'dragon'.
- mūkēr* 'Mistkäfer'.
- mūkū* 'ein Terminus im Knochenspiel' = mo. *buki* [?].
- mūkūme* 'den Beischlaf ausüben': P *muḡū-* id.
- mūŋjūn* 'Geld', vgl. oben *meŋŋen*; ma. Y 1413 *muŋjuN* 'silver, s. coin'.
- mūrki* 'Ring', *xadalŋi mūrkiŋe* 'der Ring am Halfter': vgl. M *mur* 'Reifen', tung. Sh 175 *muro* 'кпыр', ma. H *murkimbi* 'rund machen, abrunden'.

n

- nadan* 'sieben': M *nada*, *nadan* id., ma. Y 2741 *nadəN* id.; *nadan ośikt* 'der Grosse Bär': P *nadā ośikta*, ma. Y 2037, 2741 *nadəN* 'uśihaa' id.
- nadarŋi* '70': M *nadararŋi* id., ma. Y 2776 *nadəNju* id.
- nal* 'Hand': P *nāla* ~ *nāli* id., M *ŋala*, *ŋal* id., ma. Y 68 *Galə* 'hand, arm'.

nam 'lautlos, schweigend', vgl. KW 270a s.v. ¹*nam: nam tšig* 'totenstill, mäuschenstill'.

namāt'sā '100': M *namad'i, namaš* id.

namsāme 'falten, zusammenbiegen'.

nanda 'Haut': M *nand, nanda* 'Haut, Fell, Leder'.

nandāxan 'hübsch, gut' = mo. *sayiqan*: M *nandaxan* 'gut, schön'.

nanūme 'kauen': ma. H *niyaniombi* 'kauen', Y 401 *nianimā* 'to chew'.

nargin 'fein; kleinlich [?]' = mo. *narin*: M *narin* 'dünn, fein, gierig', ma. H *narhūn* 'fein, dünn, spärlich', Y 2408 *narəhuN* 'fine, thin, exact'; kalm. KW 273a *närn* 'fein, schmal'.

narmäkt 'Mücke': M *narmakta* id.

nasābai 'Schnupftabak' [?]: M *nasvai* 'Kautabak'.

nasun 'Lebensalter': P *nasā* id., mo. KW 272a *nasu* 'Alter, Lebensjahr'.

naus 'Verwandten der Frau' [?]: M *naoso* 'Onkel mütterlicherseits', *naoske* 'Tante m.', *naoseni* id.; mo. *nayaču* 'Onkel mütterlicherseits, Verwandten der Mutter', ma. Y 866, 867, 912 *nahacee*.

nājime 'öffnen, aufmachen', vgl. ma. H *neimbi* '(er)öffnen, erschliessen, auf tun, aufmachen, beginnen'.

nāyun (asi) 'Witwe', *nāyun njarō* 'Witwer': tung. Sh 181 *naun, nawan, navun, narwun* id.

nān 'wieder, aufs neue, noch, dazu' = mo. *basa*: tung. Sh 179 *nan* id., M *nañ* 'auch'.

nekeb, nekep 'Feuerstahl' = mo. *kete*: M *nekeb* 'Feuerzeug'; Gen. *nekeβūji*.

nekebdēme 'Feuer schlagen'.

nekeme 'weben', *bēsī nekerā* '(er) webt Baumwollstoff'.

nektekū 'niedrig': M *nekt* id.

nektime 'lachen' = mo. *iniyekū*: M *nekte-* id., vgl. ma. Y 186 *iNjimā* 'to laugh'.

nekūn 'jüngerer Bruder', *miñi nekūmb* 'meinen j. Br.': M *nekun* id., mo. MNT *nekun* 'Hausleute, Dienstboten' (Haenisch).

nelke 'Frühjahr': M *nelkin, nelkini* id.

nem 'dünn, eng': M *nemneku* 'dünn, fein', kalm. KW 276b *nimgu* 'dünn'.

nemnekūn 'dünn': M *nemneku* 'dünn, fein', ma. Y 2414 *niNkəN, niNkiN* 'thin'.

neñeme 'sich strecken um besser zu sehen'.

nereme [?] 'legen, einlegen' = mo. *talbi-*, vgl. das folgende Verb.

nēdeme [?] 'hintun' [?] = mo. *talbi-*: P *nē-* 'hinlegen, niederlegen, setzen'.

nēleme 'sich fürchten': M *nele-* 'fürchten, Angst haben', ma. Y 1886 *gələme* 'to fear to be afraid, to be surprised'.

nīānsə 'Nase', *nīānsə t'ānər nasābai* 'Schnupftabak': P *nēñča* id.

nīārō 'Mann, männlich': M *niro, niru* 'Mann', P *nirō* id.

nīerō 'Mann'.

nigeme 'ein Saiteninstrument spielen'.

nixan 'Chinese, chinesisches', *n. ūgā* 'die chinesische Sprache': ma. H *nikan* id., Y 990 *iqaN* 'Chinese', tung. Sh 188 s.v. 'китаец' *nikan, nixan* id.

- nimjime* 'schlucken, verschlingen': P *nijē-* id., ma. H *nunggembī* '(ver)schlucken, hinunterschlucken', Y 402 *nujəmə*, *nujumə* 'to swallow'.
- nijime* 'verfluchen, schimpfen', *si isa minū nijindi* 'warum schimpfst du mich?': M *nejī-* id.
- nijke* 'Hund': M *nejken* id., ma. Y 2177 *inəhuN*, *yonəhuN* 'dog'.
- nijən* 'sechs': M *niju* id., ma. Y 2740 *nijuN*, *niujuN* '6'.
- nijtə* 'Wurzel', *mōi nijtəne* 'die Wurzel des Baumes': M *nijt*, *nīt* id.
- nijūrji* '60': M *nijugi*, *nijurji* id., ma. H *niju*, Y 2773 *iNju* '60'.
- nirōn* 'Balken'.
- nisime* 'schlagen': M *nisi-* 'id., mit der Peitsche schl.', P *nīši-*, ma. H *nīšalambi* 'kräftig zuhauen, derb schlagen'.
- niskūn* 'klein': M *nīsxukun* 'kurz', P *nīsxū* 'klein'; *niskūn inej dūljε* 'um 10 Uhr'.
- nijūme* 'reiten lassen (die Braut zu ihrem Bräutigam)' = mo. *mordayulqu*, vgl. Most-DO 467b.
- nikə* 'Ente': M *nih*, *nik'*, *niki* id., ma. H *nīyehe* id., Y 2201 *ixə* 'duck'.
- nīsā* 'ein gewisser Fisch' = mo. *jayasun-u köbegün* [?]
- noxume* 'küssen': M *noxon-* id.
- nojōlāme* 'Gewalt ausüben, unterdrücken' = mo. *noyalaqu*, KW 278b hat nur *noj^olvG* 'herrisch, eigenmächtig' und *nojrxvxxv* 'herrisch sein'.
- nojōn* 'Herr, Oberherr [?]: P *nojōd* id., KW 278b *nojū* 'Fürst, Herrscher, Herr'.
- nomoxon* 'zahn': M *nomxo* 'sanft, zahm'.
- nojoxo* 'Füllen, Fohlen': M *nojoxon* id.
- nor* [?] 'Pfeil': M *nir* 'Pfeil, Kompanie', P *niru*, *nur*, *nuru* 'Pfeil', ma. H *niru*, Y 820 *niurə*, *yurə* 'arrow'.
- nōnjik* 'Gans': P *nunnaxi* id., ma. Y 2248 *niuəniahə* 'goose'.
- nōr* 'See': tung. Sh 190 *nōr* id., ma. Y 2081 *norə* 'lake'; kalm. *nūr* 'See, Teich', moL *nayur*.
- nōrəpti* 'früh, vorig, alt', *n. erin* 'die alte Zeit', *nōrəpti anja* 'voriges Jahr', vgl. M *nōrol* 'früher, vorher, vor'.
- nōrū* 'früher, in alten Zeiten': vgl. M *nōrol*, P *nōrūl*.
- nudame* 'werfen, wegwerfen': vgl. M *nojda-* 'werfen'.
- nujurk* 'Bohrer'.
- nūrūn* 'Bohrer'
- nūrūdāme* 'bohren'.
- nūkt* 'Haar' (= *nūrūkt*): vgl. ma Y 144 *nujaN* 'downy hair', H *nunggari* 'Flaum'.
- nūlgime* 'übersiedeln, nomadisieren' = mo. *negükū*: M *nulgi-* 'übersiedeln, übergehen'.
- nūrūkt* 'Haar': M *nuukt* 'Haarzopf', *nuruktu* 'Haar', *nūrūkt* id.

o

- oaryan* 'Insel': vgl. čag. usw. *orman* 'Wald' [?].
- obō* 'Hügel': M *obo* in *šol obo* 'Steinhaufen', moL *obaya* ~ *oboya*, KW 291b *owā*

- 'Kegel, Hügelchen, Steinhaufen', ma. H *obo* 'geheiliger Steinhaufen als Grenzzeichen'.
- odo* 'Regen', *odo odona* 'es regnet': M *udun* 'Regen', *uduna-* 'regnen'.
- odūr* 'Nase': M *udur* id.; Gen. *odūriŋi*.
- od'žōr* 'gleich, ähnlich' [?], *t'arūŋi od'žōrnə* 'dem ähnlich': P *ožōr* 'Herkunft, Ursprung', moL *ijayur*, dag. *ožōr* ~ *hožōr*: Most. DO 380a *iDžūr* 'origine', 724a *uDžūr* 'autrefois', tung. Sh 195 *ožordu* 'периодъ когда начались люди'.
- od'žōrlome* 'ähnlich sein' [?], *utānə āmimbi od'žōrlosa* 'der Sohn war dem Vater ähnlich' [?].
- oγ* 'Schenkel': M *oh* id.
- oγold'žī* 'Wildschaf': P *xoyūl'žī* id., moL *uyulja* id.
- oγui* 'Schenkel'.
- oγume* 'reiten': M *og(u)-* id.
- oγūxa(ne)me* 'zusammen reiten'.
- oksō* ~ *oksōn* 'Fisch': M *oxson* id.; Gen. *oksōŋi*.
- oktō* 'Weg', *gor okt ūlūra* 'geht auf eine lange Reise' [?]: M *okt* 'Weg, Strasse', tung. Sh 199 *okto*, *hokto* id.
- oldō* 'Decke' = mo. *kōŋjile*: M *old*, *oldi* 'Bettdecke, Schlafdecke'.
- oldōn* ~ *oldōndun* 'nahe': P *oldōndu* 'in der Nähe von', vgl. P *oldōō* 'Seite', Sh 200 id.
- olom* 'Bauchriemen', *olomŋi delnə* 'Spange des Bauchgurts': ma. H *olon* 'Bauchgurt des Pferdes', tung. Sh 202 *olōm* 'Sattलगurt'.
- oloy* [?] *belt'šr* 'Hüften' [?].
- olōŋxō* 'Tasche': M *oluyku* 'Sack', *uluyx*, *uluyku* 'Tasche', ma. Y 659 *foləhə* 'bag, sack'.
- olopkon* 'nass': M *olobkon*, *olopkon* id.
- olori* 'lackrot': M *olorin* 'rot'.
- omyōme* 'vergessen': M *oyo-*, P *ommo-* id., ma. Y 1867 'oyəmə, 'oyumə 'to forget'.
- omo* 'Mark' [?], *əsk'ini omone* 'das Mark des Oberarmes' [?]: tung. Sh 202 *oman* 'кость', ma. Y 168 'uməhaN 'marrow'.
- omoksi* 'stolz': P *omokci*, moL *omoy* 'Stolze', ma. H *omoktu* 'stolz'.
- omšime* 'lesen', *omt'šira* 'er liest': moL *uŋsiqu*, vgl. Most. DO 511b *omši-* 'réciter, lire à haute voix, lire'.
- omukt* 'Ei': M *omokt*, *omoktu* id.
- omūli* 'Enkel (Sohn des Sohnes)': M *omoli*, *omolo* id., ma. H *omolo* id., Y 887 'omələ 'grandchild'.
- onōxāptən* 'Ring, Fingerring': M *orgoptun*, *unxaptu* 'Ring'.
- oŋgōr* 'Sauermilch': P *oŋgōrnī gaŋ* 'приспособление для сбивания масла'.
- onxon* ~ *oŋxon* 'Finger': M *oŋxon* 'Zeigefinger', *oŋxu*, *oŋxon* 'Finger'.
- oryoxonəme* 'wachsen lassen'.
- oryome* 'wachsen': moL *uryu-* id.
- orin* 'zwanzig': M *orin* id.
- orō* 'Bett, (Platz)'; *k'ulēr or* 'Bett': M *or* 'Bett', ma. H *oron* 'Stelle, Platz'.
- osikt* 'Nagel': M *osiktä* 'Fingernagel', ma. H *ošoho* 'Klaue', Y 2287 *vašəqə* 'paw'.

- ōyosīme* 'keuchen', *ōyosīd'šira* 'atmet tief, keucht': M *ogisi-* 'den Atem verlieren, ausser Atem kommen'.
- ōki* 'wieviel', *xudānā ōki ɛrɪŋi* 'wieviel kostet es': tung. Sh 198 *ōki* 'сколько, насколько'.
- ōli* ['Schwamm?'], *mōŋi ōlɪne* 'Baumschwamm'.
- ōme* 'tun', *bitigī ōme* 'schreiben': M *o-* 'arbeiten, machen, werden', P *ō-* id., ma. Y 3018 *'omā* 'to become' usw.
- ōndin* 'was für ein?', *ō. morin* 'welches Pferd?': P *ōndi* 'какой', M *on* 'wie'.
- ōr* 'Hass, Zorn', *ōrt'šī beḡ* = kalm. *ūrte kūn* 'erzürnter Mensch': M *or* 'Zorn', vgl. das nächste Stichwort.
- ōr* 'Dampf': P *ōr* 'Dampf', M *ōrru-* 'dunsten, verdampfen': mo. z.B. Most. DO 737 a *ūr* 'vapeur, colère', KW 454 b ¹*ūr* 'Zorn, ²*ūr* 'Dampf': moL *ayur*.
- ōrdāme* 'zürnen'.
- ōrokt* [?] ohne Bedeutungsangabe, aber glossiert durch mo. *arḡasun, arḡal* 'trockener Mist'; alle anderen Quellen weisen auf die Bedeutung 'Gras' hin: M *orokt, oroktu* 'Gras' P *orōkto* 'трава', tung. Sh 210 *orōkta, orōkto* id., ma. Y 2130 *'orāhā* 'grass'.
- ōs(ā)* 'Schafschwanz', *ōsās xoniŋ* 'ein Schaf mit einem dicken Schwanz': M *os* 'Steiss', ma. H *uncehen* 'Schwanz, Hinterteil'.
- ōsikt* ['Stern']: M *osiktā. osikt*, tung. Sh 211 *osikta* id., ma. Y 2037 *'usihāa* 'star'.
- ōtūna* 'Ratte': S. J. Gunzel, *Mongol-English Practical Dictionary* S. 77 *oyutuna* 'Field rat, Sciurus striatus', Most. DO 507 b *ogo't'ono* 'espèce de petit rat des champs à courte queue'.
- outele* 'Rippe': tung. Sh 230 a *oftila, oftilo, owtilā, optila, äptilā, äftilā, öptilö* id.
- ōlök* 'Lüge', *ō. šid'šira* 'er lügt', *ōlōki d'šānd'šir beḡ er* 'dieser ist ein Lügen redender Mensch' = moL *qudal keledeg kümiin ene*: P *ül²x* 'Lüge', tung. Sh 281 *ulök* id., M *uluksi-, oloksi-* 'betrügen'.
- ōmki* 'Wiege': tung. Sh 198 b *omkö, omkā, ämkä* 'люлька'.
- ōmki^{me}* 'einwiegen', *bi ōmkūdi ōmki^{me}* 'ich wiege (das Kind) in der Wiege ein'.
- ōmüks* 'Eis': P *ōmukci* id., tung. Sh 195 b *umüksa, umuḡu, umuksu* 'лёд'.
- ōrūm* 'Schmant (gekochter)': M *örüm, urum* 'Schmant, Rahm', ma. H *oromu* 'Haut auf stehender Milch', Y 346 *'orāmā* 'casein film'.
- ōškā* 'Schuppe', *ōksōŋi ōškāne* 'Fisch-Schuppe', ma. Y 2297 *'osāhā* 'scale, fish scale'.
- ōt meayūn* = kalm. KW 292 b *ōšk^o zürkḡ* 'die Lungen und das Herz': tung. Sh 195 b *aūta, owta* usw. 'легкое'.

p'

- p'atayxar* 'dunkel', *p'atayxar dolbo*: vgl. ma. H *farhūn dobori* 'in finsterner Nacht'.
- p'atərxanāme* 'kräuseln', *p'atərt'ša nürükt* 'gekräuselttes Haar, Krauskopf'.
- p'ār* 'Schlitten', *begdyl p'ār* 'Schi': M *par*, P *pār* id., vgl. ma. Y 1252 *farə* 'shaft'.
- p'əŋs* 'Fass': ma. H *fenge* 'Becken, Schüssel, Schale aus Porzellan oder Ton'.
- p'itāme* '(mit den Fingern) knipsen': ma. H *fithembi* 'zupfen, Saiteninstrument spielen, tippen, pochen'.

- p'ō* 'das männliche Glied': P *p̄* id.
- p'úsime* [?] 'spucken': ma. H *fusumbi* 'Wasser sprengen, mit dem Munde Wasser spritzen', Y 1658 *fusumə* 'to sprinkle on, to spray upon'.
- p'ū* 'Wand': M *p'u* 'Stadtmauer', ma. H *fu* 'ausserhalb des Hauses stehende Mauer, Aussenwand, Aussenmauer'.
- p'ūsül* 'Handelsbuden': M *pusl* 'Kaufladen', ma. H *puseli* id., Y 1104 *puseli* 'shop, store'.
- p'úsime* 'zuwachsen, sich vermehren (z.B. von dem Vieh)': ma. H *fusembi* 'sich durch Zucht fortpflanzen, sich vermehren'.
- s
- sayāme* 'melken': M *saha-* id., P *saga-* id.
- sagdī* 'alt, bejahrt': M *sakdi* 'Greis', P *sagdī* 'alt', ma. Y 848 *sahədə* 'old man, old, aged'.
- saman* 'Schamane': M *saman* id.
- samp'ul* 'schnell, flink': P *sampal* id., ma. Y 2495 *siua'ilaa* 'nimble, quick, agile'.
- samt'šī* 'Hemd': M *sams, samsa* id., P *sanča* id., ma. H *samsu* 'feine blaue Leinwand'.
- samūlame* 'umrühren (z.B. Tee)': kalm. KW 311a *samū* 'Verworrenheit, Unordnung', *samʔxv* 'durcheinander mischen', ma. H *suwaliyambi* 'beimengen, beimischen', Y 1741 *šiliamə* 'to mix in, to mix up'.
- saṅār* 'Loch', *odūriṅi saṅārne* 'die Nasenlöcher': M *saṅar* 'Nasenloch, Loch, Öffnung, Graben', ma. H *sangga* 'Loch, Öffnung', Y 2361 *saṅə* 'cave'.
- saṅnā* 'Rauch': M *saṅnan, saṅne* id., ma. Y 491 *šiaṅəN* 'smoke'.
- sarləṅ* 'Jak': moL *sarluy*, kalm. KW 313b *sarluG* id.
- sarpā* 'die chinesischen Esstäbchen': M *sarp, sarpa* id.
- sasxā* 'die offene Hand'.
- sasxälame* 'mit der flachen Hand schlagen': ma. H *šasihalami* 'Ohrfeigen versetzen, ohrfeigen', Y 1489 *sasəhaləmə* 'to slap'.
- saṅūn* 'Seife (für Wäsche)': M *sawun* 'Seife'.
- sād'žig* ~ *sād'žik* 'Elster': M *sažik* id.
- sālṅ arḱi* [?]: Most. DO 29a s.v. *ari^kxi: sālin a. ~ ts'agān a. ~ moṅgol a.* 'eau-de-vie de babeurre', 556a *sāli* 'laitage'.
- sāme* 'wissen', *sāsū* 'wenn ich wüsste' [?]: M *sa-* 'verstehen', wissen', ma. Y 1856 *samə* 'to know'.
- sāṅūra* 'es friert': M *saun* 'kühl', ma. H *šahūrambi* 'eisig kalt sein, frieren', Y 2023 *šuaṅə* 'frost'.
- sāškə* ohne Bedeutungsangabe: P *sāškī* 'weiter jenseits', kalm. KW 424a *tsākš?* 'nach hinten, zurück, weiter weg'.
- sārmikt* 'Augenbrauen': M *sarmikti* id.
- sāūīēl* [?] 'Wunde' (s. oben *eime*).
- sebd'žən* 'Fest': ma. H *sebjen* 'Vergnügen, Freude, Lust', Y 1941 *sevəjəN* 'pleasure, enjoyment'.

- sef* 'Lehrer', Gen. *sefni*: M *sef*, *sefū* id., ma. Y 970 *sewə* 'teacher'.
sekēriṃe ohne Bedeutungsangabe, glossiert durch mo. *ergi-jū yabuqu* 'zurückkehren, usw.': M *sekire-* 'sich drehen'.
sekērikeneme 'wenden'.
sekin 'Quelle', *mūni sekīnə* 'die Quelle des Flusses': ma. H *sekiyen* 'Quelle, Ursprung, Herkunft'.
sel 'Eisen': M *sel* id., ma. Y 2116 *selə* 'iron'; *šjalōn sel* 'Bratspiess'.
selbiṃe 'rudern', *selbir mō* 'Ruder': ma. H *selbimbi* 'rudern'.
selmje 'Säbel' = mo. *ildū*: M *selmi* 'Schwert, Säbel', KW 323a *selm* 'Schwert, Pallasch', Most. DO 571a *seleme* 'glaiive'.
sepderə [?], in *sepderəni širmūn* = *dalda* 'Schutzdach': ma. H *sebderi* 'schattig'.
sereme 'erwachen': M *ser-* id.
serūme 'aufwecken'.
sēd'šileme 'seufzen, tief atmen': ma. H *sejilembi* '(auf)seufzen', Y 194 *šejiləmə*, *sejiləmə* 'to sigh'.
sēks 'Blut': M *seks*, *seksi* id.
sēl ~ *səl* 'Schwanz': kalm. KW 342a *sūl* 'Schwanz, Sterz, Schweif-Ende', moL *segül*.
sēme 'einfädeln', *irməd širəkti sēra* 'fädelt den Faden in die Nadel': M *se-* 'einziehen, einfädeln', ma. H *semimbi* id.
soxor in *jašil soxor* 'blind': M *soxor* id.
sol ~ *solō* 'los' [?]: M *sol* 'unbeschäftigt, müssig', *solo*, *šolo* 'freie Zeit, Musse', vgl. ma. Y 1169 *sulaa* 'free, at leisure, loose', 1170 *šoloo* 'leisure'.
solkə (*soalkə*) 'Fuchs': M *solki* id.
solon 'Solone, solonisch': M *solon weŋki* id., ma. H *solon* id.
solpon 'Venus': Iv 34a *čolpun*, kalm. KW 429b *tsolwŋ* 'Venus, Morgenstern'.
solt'šox 'Dach'.
sond'ža 'fünf': ma. H *sunja*, Y 2739 *suNjaa* id.
soŋkxo 'Fenster': M *soŋxo*, *soŋkō* id.
soŋome 'weinen': M *soŋo-* id., ma. H *songgombi* 'laut weinen, heulen, wehklagen', Y 190 *soŋəmə* 'to weep, to cry, to sob'.
sosəme [?] 'fliehen': M *sosi-*, *sos-* id.
sousū 'Wanze', vgl. ma. Y 2253 *ce'ucunə* 'bedbug'.
sōxor 'bunt, gesprenkelt': P *sōxor* 'рябой', kalm. KW 431a *tsōx^or* 'bunt, fleckig, gesprenkelt'.
sōm 'Spanne': tung. C *sūm* id., vgl. Sh 195a s.v. 'ладонь', mo. Most. DO 586b *sōm* 'distance entre l'extrémité du pouce et celle de l'index'.
suaŋda 'Zwiebel' = mo. *maŋgirsun*: M *suaŋda* 'Knoblauch'.
suar 'Floh': M *sor*, *suran* id.
suwe 'steril': kalm. KW 338b *suwä*, *suwā* 'gelt, steril', moL *subai*.
sū 'ihr': ma. H *suwe* id., Y 2874 *soo* 'ye'.
sūrin 'grün': M *surin*, *sūrin* id.

sūd'žúk 'Andacht', *sūd'žúksi beĭ* 'andächtig', *sūd'žüg asin (beĭ)* 'ohne Andacht': mo.

KW 341b *süz^uG* 'Andacht, Ehrfurcht'.

sūĭtk'žn 'kleiner Finger': M *sūtku* id.

sūk 'Axt': M *suk, suku* 'Axt, Beil', ma. H *suhe* 'grosses Beil', Y 629 *suxee, suxuu* 'ax, broadax, hammer'.

sūkūmt 'Hammer'.

sunesün 'Geist, Seele': P *sunesū* id., mo. Most. DO 598b *suues* ~ *suuesu* 'âme',

KW 340b *sümsn* 'Seele, Schattenseele'.

sür 'Koralle': mo. KW 368b *šur*, 371b *šür* id., ma. H *šuru* id.

sürkĭ 'trächtig': tung. Vas. 1958 372a *surki* id.

sūūultə 'ein gewisses kleines Tier' (Ovis...): M *sulti* (Name eines Tieres).

š

šarŋəme 'lauschen', vgl. M *ša, šan* 'Ohr', ma. Y 25 *šaN, saN* 'ear'.

šarŋəri 'gelb': M *šararin* 'gelb, Eigelb'.

šaryə 'gelblich, falb': kalm. KW 350a *šaryv* 'gelblich, isabellfarbig, hellgelb'.

šarūme 'vereinigt, zusammengefügt werden'.

šāb 'Lehrling': M *šabi* 'Schüler'.

šārəme 'zusammenfügen'.

šān 'Ohr': M *ša, šan* 'Ohr'.

ši 'du': M *si* id., ma. Y 2873 *ši* 'thou'.

šĭalame 'braten': P *šĭla-* id., ma. Y 378 *šoləmə, šolumə* 'to barbecue, to spit', H *šolombi* 'am Spiesse braten'; *šĭalön sel* 'Bratspiess'; tung. Sh 228 *šilawun, selawun, silowun* id., ma. H *šolon*.

šĭarā 'Antlitz': moL *šĭrai*, KW 441b *tšĭrē* 'Gesicht', ma. Y 55 *ciraa* 'face, facial expression'.

šĭd'šĭme 'sprechen, reden' [?].

šĭgĭneme 'zielen' [?].

šĭgün ~ *šĭyün* ~ *šĭün* 'Sonne': tung. Sh 238a *šibun, šihun, sun* usw. 'Sonne'; *šĭgünt* 'in der Sonne'.

šĭxātəme 'abbrechen'.

šĭka 'Schweinschwanz' [?]: ma. H *sika* 'Mähnen- und Schweifhaare der Tiere', Y 2292 *šĭqaa* 'tail, horsehair, horsetail'.

šĭkĭneme 'pissen', *t'uleški šĭkĭnenūsa* 'er ging hinaus, um zu pissen': M *sikene-* 'harnen', ma. Y 108 *šĭkə* 'urine'.

šĭlān 'hellblau': M *šĭlā* 'blau', M *šĭlan toarga* 'Seide', ma. H *šĭlan* 'feines blaues Tuch'.

šĭlbĭme 'durchlöchern (beim Reparieren)' [?].

šĭlbūr 'Peitsche': kalm. KW 357b *šĭlwūr* 'eine lange Peitsche, Schafhirtenpeitsche, Kehrbesen'.

šĭlbūr 'Leitriemen': M *šĭlbar, šolbur* 'Zügel', kalm. KW 433b *tsulwūr* 'Leitriemen, Leitzügel'.

šĭldūme 'ausglitschen' [?].

šĭldūrəme 'ausgleiten' [?].

- silgen* 'fieberhaft', *ś. enkūn* 'Fieber': vgl. tung. *silgi-* 'schütteln'.
silgūn 'Pfriem, Ahle': tung. Sh 253 a 'шило' *silgōn*, *silgun* usw.
śilkime 'waschen': M *silki-* id.
śiluktān 'Sand': M *silukta*, *siluktan* id.
śimā 'Mundstück (der Pfeife)': vgl. P *śime-* 'saugen', mo. *śime-* id.
śindās 'переметная сумка'; M *śindas* 'Satteltaschen'.
śindū 'dir'.
śinji 'dein'.
śingime 'untergehen (von der Sonne gesagt)', *śigūn śingīd' śira* 'die Sonne geht unter':
 P *śiŋe-* id., mo. *śiŋgekū* id.
śinū 'dich'.
śirakti 'Faden': M *śirikte* id.
śirē 'Tisch (kleiner chinesischer)': M *sire* id., kalm. KW 359b *śirē* 'Tisch, Stuhl, Sessel'.
śirmūn 'Schatten': M *śirmun* id.
śisxū 'Peitsche': M *siox* id., ma. H *śusihā* id., Y 678 *śusihāa*, *śiūsihāa*, *susihāa* 'whip, switch'.
śisxūlame, *śisūlame* 'peitschen, mit der Peitsche klatschen': ma. H *śusihalambi* '(aus-)peitschen'.
śiūn 'Sonne', *śiūŋi jīlāne* 'Sonnenschein': M *siun*, *śiun*, *śun*, ma. H *śun*, Y 2033 *śuN*, *suN* id.
śikśi 'feucht' [?]:
śime 'schaben'.
śimkan 'Husten'.
śimkime 'husten', *śimkirā* 'hustend': M *simki-* id., tung. C *śimkim* id.
śiŋūrā 'es fällt Tau'.
śipkan 'Vogel, Sperling': M *sipkan* id., vgl. moL *śibayun*.
śirā 'Regenbogen', *ś. t'ant'śā* = kalm. *solong^o tat^ow* 'es erschien der Regenbogen':
 M *siren* (*tana*, *tanča*) id.
śumbū 'Adjutant, Trabant (eines Fürsten)'.

t'

- t'adū* 'soviel': kalm. KW 389a *tedū* 'soviel'.
t'adū 'dort': tung. Sh 241 *radu* 'ram', ma. H *tede* 'dort', Y 2644 *teci* 'there'.
t'adūkā 'von dort': M *teduki* id., tung. Sh 241 *taduk* 'после, затем, тогда'.
t'ayā 'ein Terminus im Knochenspiel'.
t'axūrildāme 'zusammen gemietet werden, oder mieten'.
t'axūrime 'mieten': ma. H *turimbi* 'mieten, pachten', Y 968 *tiurimā* 'to hire'.
t'axūriūme 'gemietet sein, dienen'.
t'ajāme ohne Bedeutungsangabe, glossiert durch mo. *tegiūkū* = KW 418a *tūxā* 'zusammenlesen, sammeln, pflücken, zusammenbinden', vgl. ma. H *tamambi* 'verstreute Gegenstände an einem Platz vereinigen, zusammen tun'.
t'al 'Schimmer, Glanz', *mūŋūŋi t'alne* 'des Silbers Glanz'.

- t'ala* 'Farbe' [?], *ai t'alašə* 'von guter Farbe, mit gutem Aussehen'.
t'alā 'dort': M *talaki* 'von dort', Iv *talá* 'dort', Sh 243 *talā* 'там, туда'.
t'alīāme 'Feuer schlagen, blitzen': ma. H *talkiyan* 'Blitz', *talkiyambi* 'blitzen', Y 2019 *talixiamə* 'to flash (of lightning)', 2018 *talixiaN* 'lightning', sol. P *talsi-* 'blitzen', tung. Sh 243 *talin-* usw. id.
t'alín 'neulich': M *t'alín* 'zuerst, anfangs', tung. Sh 243 *talin* 'только что, сперва, сейчас'.
t'alūr 'jene (Pl.)'.
t'amāme 'bezahlen': tung. Sh *tam-*, *tama-* id.
t'amūxanāme 'für einen anderen bezahlen'.
t'aŋs-mō 'Lineal'.
t'anāme 'ziehen' [?], *širə t'ant'ša* 'es erschien der Regenbogen': sol. P *tān-* 'ziehen, spannen', M *tan-*, *tān-* 'schleppen'; vgl. *t'amāme*.
t'ar 'jener': M *tari* id.
t'arboxa 'Murmeltier': M *tarbaxan* id., ma. Y 2225 *tarəvəhəN* 'marmot'.
t'aryuks 'Riemen'.
t'arime 'säen', *ūrū t'* 'Samen s.': M *tari-*, *tāri-* 'ackern, das Feld bestellen', ma. Y 1160 *tiarimə* 'to sow, to plant'.
t'arŋan 'fünf': M *toran*, *toran* id.
t'arŋarŋi 'fünfzig'.
t'arūŋi 'jenes, dessen' [?].
t'asxə 'Tiger': M *tasx*, *tasxa* id., Sh 247 *tasiya* id., ma. Y 2214 *tasəhə* id.
t'asi ~ *t'at'si* 'Unterricht, Schule' [?]: M *tačiku* 'Schule', ma. Y 973 *taciqu* id.
t'atigieme 'lehren, unterrichten', *sefni šābiyi tatigierə* 'der Lehrer unterrichtet seinen Schüler': P *tatigā-* 'lehren', ma. H *tacihiyambi* 'ausbilden, instruieren, belehren', Y 1878 *tacivəmə*, *tacivumə* 'to teach'.
t'atime 'lernen': M *tati-* id., ma. Y 1879 *tacimə* 'to learn'.
t'attu 'in jener Weise, so': sol. P *tattū* id., ma. H *tuttu* 'also, so', Y 2887 *tutu* 'in that way'.
t'anāme 'ziehen', *t'ar tānā* 'er zieht', *t'anām-bid'širə* 'er zieht und zieht', *t'anāw* 'ziehend, zu ziehend': M *ta-* 'abziehen', *tan-*, *tān-* 'schleppen', P *tān-* 'ziehen, schleppen'.
t'aijifŋ 'glücklich, wohlergehend': ma. H *taifin* 'Weltfrieden', kalm. KW 389a *tāwŋ* 'friedlich, glücklich' (chin. *t'ai p'ing*).
t'āŋəme 'zählen', *ši t'ōn t'āŋkə* 'zähle es aus!', *t'āŋŋr* 'rechnend': M *taji-* 'rechnen'.
t'ed'šī 'Wahrheit', *aməwū t'* 'ich komme gewiss': P *tešī* id.
t'egesime [?] 'sitzen': M *tege-* 'sitzen, sich setzen', P *tegešī-* 'sitzen, leben, wohnen'.
t'eijen ohne jede Bedeutungsangabe.
t'ek 'Bock', *t. jīmŋan* id.: kalm. KW 390a *tekə* 'Ziegenbock', tung. Sh 249 *teka* id.
t'ekeme 'fallen', vgl. *t'ekime* 'sinken': tung. C *tikim*, 'fallen' Sh 253 *tik-* id., ma. H *tuhembī* 'fallen, stürzen', Y 1805 *tuxəmə*, *tuxumə* 'to fall down'.
t'ekemet 'Matratze': Räs. 470b kzk. *tekāmāt* 'eine benähte, mit Zieraten versehene Filzdecke'.

- t'ekime* 'sinken', *šigūn t'ekid'žirā* 'die Sonne sinkt (von der Mittagshöhe herab)':
 M *teki-* in *šiuun tekire* 'sich neigen, untergehen (Sonne)', vgl. *t'ekeme*.
t'ekši 'an der Seite, Seite an Seite' [?] = mo. *tegeši*.
t'ekūme 'fallen lassen'.
t'emget 'Zeichen, Kennzeichen', *t'emgeti enēde* = *temdeG tāwñä*: tung. Sh 249 *temgetu* id., ma. H *temgetu* 'Zeichen, Kennzeichen, Merkzeichen, Abzeichen usw.', Y 1343 *temaxətə* 'mark, peculiarity, sign. signal'.
t'emgen 'Kamel': M *temgen* id., ma. Y 2215 *teməN* id.
t'engel 'Radachse': M *tejel* 'Achse', mo. Most. DO 658b *t'engel* = *t'engelik* 'essieu' (keine Entsprechung im KW).
t'engen 'Brustbein': M *t'inij* 'Brust'.
t'eptera [?], *mirkū t'eptera* 'wenn man schneidet, so geht es' = kalm. *kertšixälē dānā*:
 KW 81a *dāxw* 'tragen können, ausstehen, machen können, ertragen, dulden, auf sich nehmen, dafür stehen, bürgen, verantwortlich sein'.
t'erēme 'besiegen, Sieger werden': P *terē-* 'Stand halten, siegen, besiegen', KW 394a *tesxə* 'aushalten, ertragen, dulden, leiden'.
t'erge 'Wagen': M *tergen* 'Karren, Wagen'; Gen. *t'ergeji*.
t'ergeks 'Anzug': M *tergeks* 'Kleid, Gewand, Anzug'.
t'erime 'drücken, betasten', *ad'ž t'erer* 'betaste nicht!': vgl. M *ter-*, *teri-* 'zumachen, zuschliessen'.
t'eteme '(den Anzug) anziehen': M *tete-* id.
t'euūme 'setzen, sitzen lassen, säen': ma. H *tebumbi* 'sitzen lassen, setzen', Y 1161 *tuvumə* 'to plant', 1621 *tevəmə* 'to set, to seat'.
t'ērme 'Mühle': M *terme* id.
t'ig ohne Bedeutungsangabe, glossiert durch mo. *saba*, Most. DO 565b 'vase, récipient, instrument, charge de fusil', vgl. M *t'ixu* 'Teekanne aus Porzellan'.
t'ipkeneme '(Nägel) einschlagen': tung. Sh 255 *tipkana* 'einhamen', u.ä.
t'ipkēsun 'Nagel': P *tikkēsū* id., Sh 255 *tipkošun* id.
t'irime 'drücken', *doron t'irime* = *tamyv darxv* 'stempeln, siegeln': Sh 255 *tira-*, *tira-* usw. id.
t'qarɣa 'Seidenzeug': M *toarga*, *torga* 'Seide'.
t'od'ži 'Blei': M *tod'i*, *todi* 'Blei, Zinn', Sh 263 *tūza* etc. 'свинец'.
t'og 'Feuer': M *togo*, *toh* id.; Gen. *toyoī*.
t'oɣor ohne Bedeutungsangabe, glossiert durch kalm. *tō*, KW 408a *tō* 'grosse Spanne, Abstand zwischen der Daumenspitze und dem ausgespreizten Mittelfinger': tung. C *tō*, *togor* 'Spanne'.
t'oxai, russ. таволга 'Spirea Altaica'.
t'okōme 'satteln': M *toxo-* id., ma. Y 1265 *tohəmə* 'to harness up, to saddle'.
t'okōl 'hornlos': t. *ūñūñū* 'eine hornlose Kuh'.
t'okšin 'wild, heftig': mo. KW 93b *dokšŋ* 'wild, kühn'.
t'olgə 'Pfahl (um die Pferde anzubinden)': M *tolh* 'Pfosten, Pfeiler' = *tualha* id.
t'oli 'Dreifuss': vgl. M *tol* in *saxunin tol* 'Untergestell der Teekanne, und *tul* 'Untergestell', vgl. ferner kalm. KW 409b *tulyv* 'Stütze, Dreifuss unter dem Kessel'.

- t'olkime* 'träumen': P *tolkišī-* id., ma. H *tolgimbi* id., Y 530 *tiolixinəmā* 'to dream'.
t'olkin 'Traum': ma. H *tolgin* id., Y 529 *tiolixin* id.
t'om '1.000.000' [?], *bom t'om* 'unzählbar, zahllos'.
t'oḡorok 'Rasiermesser, Federmesser': mong. Most. DO 668b *t'ongorok* 'rasoir' (nicht im KW), P *toḡorgu* 'складной ножик'.
t'op in *t'op inəḡ dūlie* = kalm. *tuy ödy dundv* (nicht im KW 410b ²*tuy* 'durchaus, ganz') 'um 12—13 Uhr': ma. H *tob* 'gerade, richtig, recht', *tob dūlimba* 'gerade die Mitte', Y 2949 *tobā, toofā* 'just, precisely, exactly'; M *tobdolin* 'Mitte'.
t'os 'Hilfe, Nutzen': M *tos* 'Vorteil, Nutzen', mo. KW 412a *tus^o* id.
t'osälame 'helfen': mo. KW 412b *tuslxv* 'helfen, unterstützen, vom Nutzen sein'.
t'ōdō 'Treppe': mo. KW 404b *tōdvG* id., moL *toḡoday*, kkir. koib. *tōdaq*, kir. *duadaḡ*, ma. *todo* id.
t'ōn 'Zahl, Anzahl': M *ton* id., ma. Y 2732 *tooN* 'number'.
t'ōrē ohne Bedeutungsangabe, glossiert durch mo. kh. *t'ōr^oē* 'ein gewisser Baum'.
t'ōrki 'Schwein', *t. arḡā* 'das zwölfte Jahr des Zyklus': M *torki* id.
t'ōtān 'danach, darauf' [?].
t'uks 'Wolke': M *tuksu, tuks* id., ma. Y 2009 *tukusu* 'cloud'.
t'uksan 'Kalb': M *tuxšan* id.
t'uksälūme 'springen, hüpfen (wie der Hase)': P *tukčan-*, tung. C *tuksanam*, Sh 264 *tuksa-* id.
t'uḡs 'grosses Fass'.
t'urxūme [(be)scheinen?], *šigūn t'urxud'žirā* = mo. *naran tusuḡu baina* 'die Sonne bescheint' [?].
t'usuks 'abgebrochenes'.
t'ūme 'antworten, sagen'.
t'ūrōme 'schreien (vom Esel)': vgl. M *ture-*, *turi-* 'einen Ton von sich geben. tönen, schreien, heulen, usw.'.
t'ūḡ 'Winter': M *tuhu, tuhuni* id., P *tugū* id., ma. Y 2729 *tiuri* id.
t'ūktēme 'klettern': M *tukti-* 'erklimmen'.
t'ūlēški 'hinaus, nach aussen', *t. jūsa* 'ging hinaus': M *tule* 'draussen, ausserhalb', P *tulešxī* 'hinaus'.
t'ūlilē 'draussen': M *tule* 'draussen, ausserhalb', ma. H *tule* 'nach draussen, hinaus, auswärtig'.
t'ūmūn '10 000': M *tumen* id., ma. Y 2793 *tuməN, tumuN* id.
t'ūḡšl 'Gesandter, Dolmetscher': ma. H *tungse* 'Dragoman, Dolmetscher', tung. Sh 266 *tungse* id., mo. Most. DO 687b *t'uḡšl* 'interprète, courtier' (chin. *t'oung cheu*).
t'ūrūleme 'anfangen' [?]: mo. KW 416b *türūlxə* 'an der Spitze sein, der erste sein, anführen'.
t'ūsētīme 'abreissen, zerreißen': P *tušīti-* id.
t'ūtūlōme 'laufen': M *tutuli-* 'fliehen, entlaufen'.
t'ūme 'hineinstecken, in die Tasche stecken': ma. H *tebumbi* 'stopfen (Pfeife), einschenken, füllen, pflanzen', Y 1625 *tuvumə* 'to put in, to pour in, to plant'.

u

- udān* 'lagsam': M *udan* 'spät, langsam', mo. KW 445 a *udān* 'langsam, träge', Most. DO 722 b *uḌān* 'lent, lentement, longtemps'.
- udūr* 'Nase': M *udur* id.
- ugāl* 'Hacke, Queraxt': P *ugāl* 'Hammer'.
- ugdu* ~ *ugdū* 'gross': M *ukdug* id., Sh 158 b 'БОЛЬШОЙ' *ugduyu*, *ogdiyu*; *ugdu amixan* 'Tiger', *ugdū inəḡ dūlije* 'um 12—13 Uhr'.
- uyuri* 'alle, alles', *uyuri joym t'ar* 'das ist alles': M *ugurdi* id.
- uxān* 'Verstand', u. *d'žālt'šī beḡ* = mo. *sanayan uqayatai kūmiin* 'ein Mensch mit Esprit und Intelligenz': P *uxā* id., KW 447 a *uxān* 'Vernunft. Verstand, Berechnung'.
- uxāsi* 'verständlich, geschickt'.
- uḡen* 'neun': M *jogin* id., tung. Sh 275 *ujun* id., ma. Y 2743 'u'iN, 'uyun id.
- uḡūme* 'kochen (tr.): M *uju-* id., ma. H *fuyebu-* 'sieden lassen', ma. Y 349 *fe'ivəmə* 'to boil, to heat'.
- uksjān* 'Schwan': tung. Sh 195 b 'лебедь' *ukse*, *uksi*, *huksi*, *xuksi* usw.
- ul* 'Zwiebel' [?] = mo. *soḡgina*: ma. Y 307 'ulu 'leek'.
- ulū* 'Pappel': tung. Sh 214 *ulan*, *ulona*, *hulu* 'Espe', M *ulo mo* 'Ulme', P *ulu* 'Pappel, Espe'.
- ulur (olor)* 'Volk': M *olor* 'Leute'.
- ulūkisime* 'lügen': M *uluksi-*, *oloksi-* 'betrügen'.
- unād'šī* 'Kind': M *unad'i*, *unaḡi* 'Tochter, Mädchen'.
- unikeneme* 'verkaufen lassen'.
- unime* 'verkaufen': M *uni-* 'verkaufen'.
- uḡnerin* 'blaugrau'.
- uḡtu* 'nicht' = mo. *bisi*, vgl. KW 286 b *oḡ* 'für sich, apart, zur Seite', *oḡdān* 'ein anderer, für sich, selbständig'.
- urxūme* 'umrühren': M *urxu-* id.
- urul* 'Kind, Kinder', *ašū urlū gor bišē* [?] *bi eḡdū soḡom d'žōm t'eḡeḡim bišime* 'meine Frau und meine Kinder fern sind, ich hier weinend denkend sitzend bin': P *uril* 'Kinder' = Sh S. 178 a.
- urūme* 'sammeln', *urūḡar* 'lass uns sammeln', *urum ḡayar* 'lass uns sammelnd nehmen': M *uru-* 'einsammeln, einheimsen, ernten'.
- urūn* 'Pferdehuf': M *oro*, *oron* 'Huf', *uru* id.
- urūūme* 'sich sammeln, gesammelt werden', *urūḡar* 'lass uns uns sammeln' [?].
- uskan* ~ *usxan* 'Messer': M *usxen*, *usken* id.; *uskaḡi*, *usxandu*, *uskand'ž*.
- ut* 'Sohn': M *ut*, *ute* id., Sh S. 178 a 'дети' *uta* usw.; *utudija aši ḡadəm* 'ich nehme für meinen Sohn eine Frau' [?].
- ūduys* 'Stuhl': M *udunso* id.
- ūnəme* 'riechen, beriechen', *ūnəm isigiti* 'lass mich daran riechen!': M *wa* 'Geruch' [?].
- ūnəme* 'schmelzen': M *un-*, *ūn-* 'tauen, schmelzen', ma. Y 2031 *venəmə* 'to melt'.
- ūr* 'Berg': P *ure* id, vgl. *ūr*.
- ūski* 'unehrlich, ungebührend': vgl. Sh 293 *ūski* 'назад, обратно'.

ü

übd̄el 'Krümchen'.

ügá 'Sprache': M *ug, uhu* 'Wort', *ugu* 'Gespräch, Wort', mo. KW 455 b *üg* 'Wort'.

üyikēme 'mit einander spielen', *uyikēnger* 'lass uns spielen!'.

üyime 'spielen': M *ugi-* id.

ügü 'ohne': mo. KW 446 b *ugā, ugē, ügē* 'nein, nicht, nichts, ohne, arm, Armut, Mangel'.

üme 'kochen, sieden' (itr.): M *uju-, uji-* 'kochen, sieden'.

üüme 'binden': M *ui-, uī-, uī-* 'anbinden'.

ükülme 'zusammenfalten': M *ükuli-* 'einwickeln, einpacken, umhüllen'.

ükür 'Rindvieh': M *ukur* 'Stier, Ochs'.

üldeme 'nähen', *ülderi üldeme* 'eine Naht nähen': M *uldi-, ulde-* 'nähen'.

ülder 'Naht': M *üldir* id.

ülderi, ülderi oñxon 'Zeigefinger'.

üldü 'Fleisch', *bürgü üldü* 'fettes Fleisch' = *emükseš ü.*: M *ulde* id.

ülgime 'trocknen lassen, dörren', *šigünd ülgiger* 'ich will es in der Sonne trocknen lassen' [?]: Sh S. 242 a 'сушить' *olgi-, ulgi-* usw.

ülike(ne)me 'zusammen gehen, fahren': P *ulixēn-* 'послать, велеть итти, пустить'.

ülüme 'gehen, fahren, reiten' [?]: M *uli-* 'sich auf den Weg machen, sich begeben, gehen'.

ünkün 'Zicklein' [?].

ün(ü)nen ~ ünüñü 'Kuh': M *unuhu, unuhun, unehen, unugun* id., ma. H *uniyen* id., Y hat kein Wort für 'Kuh'.

ür 'Berg', *guogd ür* 'hoher Berg': M *ur, ur'* id.

ürgün 'Daumen': M *urgun* id.

ürkê 'Tür', M *urk*, P *urke* id.

ürüm 'die obere Seite des Fusses' = 'Rist' [?].

ürüme 'säen, zerstreuen'.

ürümkü 'kurz': M *urunku*, Sh 292 *urumkun* id.

ürünipkükün 'sehr kurz'.

ürü 'Samen, Saat', *ürüü ürüme, t'arime* 'Samen säen': M *ur', ure* 'Korn, Same, Kern';

ürül 'Kinder': P *ure* 'Kind'.

u

uadan 'Segel', *t'suani uadane* 'Segel des Bootes': ma. H *wadan* 'Umschlagetuch, Einschlagetuch, ungefütterte Bettdecke, Karren- und Sänftebezug, Fahnen-tuch'.

uā 'Geruch': M *wa* id., ma. Y 2456 *vaa* 'smell, odour, scent'.

uāldāme 'streiten, kämpfen': tung. Sh 295 *valda-* 'драгаться, воевать'.

uāme 'töten': M *wa-, va-, P wā-, Sh 295 vā-* id., ma. Y 739 *vaamē* 'to kill'.

uāüme 'getötet werden, töten lassen': ma. H *wabumbi* 'töten lassen, getötet werden'.

uile box 'Himmel': P *ugilē* 'allerhöchster'.